DRAMA

LAWM A KIM



LIAN



LAWM A KIM

(Mizo Academy of Letters-in 1989-a a buatsaih Drama inphuahsiaka lawmman pakhatna dawngtu)

&

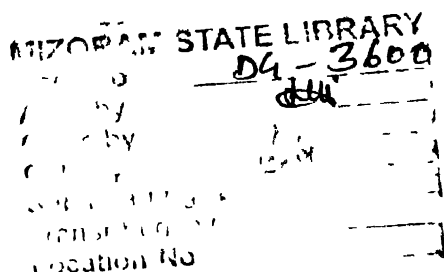
* DUAIA A DUAI BIK LO
** KRISMAS DRAMA
*** TLAI NGAI LO PATHIAN

***

Ziaktu : Liansailova

L & S PUBLICATIONS
MISSION VENGTHLANG
AIZAWL

First published December, 1989



Rs. 20 00

A lem chang duh tan Liansailova,
Mission Vengthlang, Aizawl - 796 005
hnenah dil ni se

Cover design : K. Zamliana

Published by L & S Publications,
Mission Vengthlang, Aizawl - 796 005
and printed at the Lengchhawn Press,
Bethel House, Khatla, Aizawl - Mizoram.

Kan u

C Vanlalzıka
hrıat ı eng nan



(9.11.1939—3.9.1984)

LAWM A KIM

A chhunga mite

Rama		Thingtlang tlangval, a pa zawng tura Aizawla lut.
Rina	:	Aizawla Rama awmna chhungkaw pa ber.
Suaki	:	Rina nupui.
Makhumi	:	Rina fanu nula.
Siama	:	Thingtlang pa, Rama hnena thurawn petu.
Rama nu	:	Thingtlang nu, a thih dawna a pa zawng tura Rama tirtu.

CHAN I

LAN 1

Khaw kar kawng lamlian sirah hian hmeichhe hliam tuar pakhat pawmin tlangval pakhat Rama hi a lo pai phei nawk nawk a Rama thawmhnaw hak chu a ṭet hne hnu ạ. Hah tih hriat takin a thaw huam huam a. A hmeichhe pawm chu dim têin leiah a nghat a. A bulah a ṭhutchilh nghal a

Rama : Ka nu, ka nu, i harh em? Thlaphang reng reng suh aw, lamlianah kan chhuak chho tawh a nia

Rama nu : (Chau aw takin) Rama, Mama, i hliam ve lo em ni? Engtin nge min lak chhuah theih zawk?

Rama : Ka nu, ka vannei a, hliam nâ engmah ka nei lo. Kan nufain kan vannei hlauh a nih hi

Rama nu : Mi dang engtin nge an awm?

Rama : Mi dang chu an thi vek niin ka hria. Kan chuanna motor pawh a insawh chhe nasa khawp mai.

Rama nu : A va rapthlak tehlul êm! Engti tiha chesual mai nge kan nih chu aw? Kan tlan liam lai pawh ka hre lo ka ti.

Rama : Kawng kawiah kan tlan ngil ta mai a ni ber ang. A rang teh thut em a, tumah chechâng hmân lovin min liampui dial mai ni awm a ni.

Rama nu . Ka tui a va hâl em ! Tui a awm hnai em, Rama ?

Rama : Awm hnai e, ka nu. Saw lai lawka saw a awm. Ka va chhawisak ang che.

Rama nu : Min va chhawisak lawk mai rawh aw Nang pawh i tui a hâl viau ta ve ang (Rama a tho va. A kal a Rei lo teah mautheia tui kengin a lo kir leh a)

Rama : Ka nu, tui chu ka rawn la e. Ka intir ang che aw. (A nu chu a han pawm tung deuh va, tui chu a tulh a)

Rama nu (Tui a in zawh chuan) A va tui tehreng em ! Ka harh sawng sawng mai. Khai le, Mama, min mut ṭha la, ṭanpuitu sawmin i kal dawn nia. Nangmah mai chuan a buaithlak lutuk ang e. Khua a hnai tawh bawk a, i thang rei vak lo vang.

Rama : (A nu tui in bâng chu a han in ve te te a) Ka nu, khua a hla tawh lo bawk a, ka paw bahlât mai ang che chu ?

Rama nu : Ni lo ve, nangmahin han tlan vang vang la a ṭha zawk ang. Kei chu ti hian ka lo awm mai ang e.

Rama : A nih leh khuaah chuan ka han tlan vang vang ang e aw. (tih pahin a nu chu a mut

ṭha a) Ka kal hmain tui ka va laksak leh phawt ang che, i tui a lo hal leh hlauh takin. (Mauthei keng chuan a kal a. Rei lo teah a lo lêt leh a. A nu bulah a tui chawi chu a dah a) Hei aw, ka nu, tui chu I in leh nghal duh em ? (Rama nu chuan a chhang ta hauh lo mai a) Ka nu, (A nu chu a han sawi a) ka nu ! ?

Rama nu : (A lo meng a) Mama, ka chau deuh thut mai ka ti, Tui kha mi han tulh leh teh aw.
(Rama chuan tui chu a han tulh a, a hmai te a phih faisak a)
Ka harh leh deuh ta e Ka kawchhung lam ka sawh na deuh a ni mai awm mang e. Ngawi teh, Mama, i kal hmain thil hrilh che ila ṭhain ka hria, inhrilhna hun kan neih leh tawh loh takin.

Rama Ka nu, thlaphang mah ta che, i chau rih atin a nih hi. I ṭha leh mai ang

Rama nu : Eng pawh ni se, Mama, thu dik i hriat a hunin ka hria Hrilh che ka lo tum fo tawh ṭhin a, mahse ka ngam thin ngang lo a ni

Rama · Ka nu, chutiang taka ngamawm loh chu i hliam tuar taksa chak loh lai ber hian min hrilh ang a maw ?

Rama nu · Ngam lo thei lo dinhmunah ka ding tawh si a nih hi Mahse e, Mama thu dik i hriat hunah chuan i nu hi min va hmusit dawn êm !

Rama Ka nu, min hringtu hi ka hmusit ang che maw ? Hmuhsitawmma i lo awm a nih pawhin ka lainat zawk tur che a ni lawm ni ? Nang hi awm lo la khawvel êng ka hmu lo vang a, min chawi lian lo la fa-hrah riangvai mai ka ni dawn asin Ka nu, thu dik chuan ka nun a la dawn a nih em loh chuan min hrilh tim miah suh ang che.

Rama nu : Mama, a nih leh ngun deuhin lo ngai-thla ang che aw Ih e, i pa chanchin ka hrilh thin che kha dawt vek a ni asin

Rama · Ka nu, a eng lai nge dawt i tih chu ?

Rama nu . A vai khan maw le I pa nen hian neih pawh kan innei hlei nem

Rama : Chu, kei chu sâwn ka lo ni maw ?

Rama nu I thu hriat chuan a va chhun na dawn tak che em ! Mahse ka han sawi tlang law law ang e Tui kha min han pe leh phawt teh aw.
(Tui chu a han in leh te te a)
I pa thih dan ka sawi thin pawh kha dawt vek a ni a Ka thinlung chhung ril takah phei chuan i pa hi a la dam ngei ka ring tlat a ni. Chuvang chuan alawm thu dik hrilh che hi ṭul ka tih ni.

Rama : Ka pa chu a la dam maw, ka nu ?

Rama nu : A la dam ka ring nghet tlat a, zawng chhuak turin ka duh che a ni.

Rama : Chuti chu ka nu, thil awm dan chiang zawkin min hrilh ta che.

Rama nu : I pa chu Aizawla cheng, sana siama zin vak vel thin a ni a Kan khuaa a lo kal chang chuan kan inah a thleng ṭhin a. Kan lo innêl a, kan inngaina tawlh tawlh a, a tawpah phei chuan kan chesual ta a Ka pai che tih a hriat tirh kha chuan a hlim khawp mai a, inneih a rawt sauh sauh nghe nghe a. Mahse a tiam angin palai hmel hmuh a awm ta lo va, amah lah chu a reh ta vang vang mai si a. Keinin kan han ngaihven ve dawn lah chuan a awmna veng pawh kan lo hriatsak lo tawp mai a, Zawn ngaihna tak pawh kan hre ta lo va ni. Tichuan ka ṭulpui ta che a ni.

Rama : A lo nih tak chu. A nih leh ka pa hming i sawi ṭhin kha a dik em ? Sena a ni em ?

Rama nu . A hming chu Sena ni e Sena tiin kan ko mai ṭhin a, a hming ṭha a nih leh nih loh pawh kan lo hre si lo va, hming dang a neih hria kan awm bawk si lo. Chu chuan a zawn chhuah a tiharsa lehzual ta a ni Mama, nikhualo min ti ngawt ang ti rawh ? Hriat chian hleih loh lakah .

Rama : Ka nu, nang chu ka dem lo che Ka pa erawh chu ka dem a ni. Hmangaihna der thang valhin a eizawnna leh khawpui mi a nihna chu tawktarhah a hmang a I mit a

fin hmain a awk ta che a ni mai. Nâ ka tih ber zawk chu vawi khat pian ve mana hmangaihna derna a hrin ka lo ni kher kher hi a ni

Rama nu . Ni lo, Mama, Rema, i pa hi i ring chhe lutuk a ni. Hmangaihna der vanga min thlauthla a nih ka ring thei lo. Harsatna eng emaw takin a tlakbuak ani ang Ka la sawi zo lo, lo ngaithla zui zel teh Ih maw, chumi hnuah chuan kan khua chu tuna kan chenna lamah hian kan pemsan ta daih a Chutia kan pêm hnu kum khat velah kan khaw hlui lam atangin lehkhathawn zawr deuh mai hi a lo thleng a. Chhiar pawh a chhiar mumal hleih theih tawh lo va I pa rawn thawn a nih chu a hriat theih ruai ruai a, mahse a veng hning ziahna lai chu chhiar tlak lohin a zawr chhia a A thu rawn sawi pawh harsatna a tawh thu leh inneih a la duh thu ni awm takin a ngaihruat theih a A lehkha a hlui tawh nen, chhan let ngainna hriat loh nen, kei lah ka awm danah ka lo lungawi ve tawh tho bawk nen, ka ngawi zui ta mai a ni

Rama . A makin a khirh hlawm a nih tak chu. Eng pawh ni se, ka nu, ka pa chu lo la dam pawh ni se, zawn chhuah kher ngaiin ka hre lo. Hetia kan nufaa hlim taka kan awmdun hi a tawk alawm.

Rama nu Mama, i hre lo a ni. Ka kalsan tep tawh che a; ka kalsan hunah che i mal lutuk anga sin Pathianin ka dilna min chhang a, chakna min pek avang chauhin heng thu hrilh thei tur che hian ka la dam hram hram a nih hi I pa chu zawng chhuak la, tichuan, tichuan ka dang a va ro em !

(Rama chuan tui tlem a tulh a) tichuan e, Mama i pa hnenah chuan. kei chuan ka thih dawn thlengin ka hmangaih reng tih min han hrilhsak ang che aw (A zawi ta hnawk a)

Rama Ka nu ka nu, min kalsan ta mai maw ? Ka pa chu ka zawng chhuak ang a, i thu min chah chu ka hrilh mawlh ang tih ka tiam a che

Aw, van angelte u, ka nu thlarau hi lo hruai hawng ang che u aw ! He nu khawngaihthlak, retheih tinreng tuara he khawvel thlaler ni sen sa hnuaia dang ro dang châra vâk chau hnu hi, Nunna Thing daihlimah chuan lo chawlhtirin, Nunna siktui thiang chu lo dawntir ang che u.

Ka nu, i thih hnua nun chhan tur min hnutchhiah avangin ka lawm e I thil min chah hi tihhlawhtlin theiha a awm a nih phawt chuan ka hlen chhuak ang a

LAWM A KIM

Ka pa nen chuan khi lamah in intawk hmasa a nih loh chuan i thu min chah chu ka rawn hrilh ngei ang tih ka tiam che a ni.

Ti hian, thlamuang takin lo chawl la, ṭanpuitu sawm tur chuan ka kalsan tawh ang che

(A nu chu a khuh ṭha deuh va, a kalsan ta a.)



LAN 2

Thingtlang khuaa in pakhat kawtah hian Rama leh in neitu Pu Siama an lo inbia a

Siama I nu lo boral ta mai chuan thinlung a va khawih ve le! I nu kha zawng mi rilru ngil leh mi pawi sawi hlau mi tak ngang kha a ni a, a ngainatawm riau va, kan ngaih thu kan sawi kan sawi ṭhin asin. Nia, i pa chu Sena tiin kan ko mai ṭhin kha a ni taka, hming dang a neih leh neih loh lam chu ka hre bik hauh lo chu maw le

Rama In khua ka lo thlen chinah mi ka zawt hnem fe tawh na a, Sena tih bak hming dang a neih hria reng reng ka la tawng lo mai a, a hming tha pawh chu a lo ni mial mahna le. Eng pawh ni se, a chanchin i hriat ang ang chu min hrilh ta che, Pu Siam

Siama . Hmel fel tak, pumruaah pawh pa vantlang tak a nih kha maw le. Zin vâk reng a nih vang kha nge ni, a mawng a zângin a khawilo kal reng reng kha a ngal chak fu mai a, pa hrisel tak pawh a ni ang

Rama A mizia lam te ?

Siama E, sawisel kai lo tak a ni A thil phal roh va, a pawisa pawh kan batsak fo hlawm mai A hna lah kha a tha a, a sana siam pawh kan lungawipui viau zel a ni

Rama : A nih leh, Pu Siam, ka nu nen hian an inkawp rei em ?

Siama : I nu te in kha thlen in bera a rawn neih avang khan inhmelhriat thu hrim hrimah chuan an inhre rei tawk fang viau ang chu. Amaherawhchu, khawtlangin an inhmel duhna kan han hriatpui ve meuh kha chuan an lo kal thui hle tawh ni tur a ni. Mize inhriat tawnsak tur khawp chuan an inkawp rei tawk teh meuh vang

Rama : Chuti chung chuan ka pa chanchin chu kan hre tawi em em lawi si a, a mak ngawtin ka hria

Siama · A ni khawp mai. Thil a kal tluan lai hi zawngin engkim hi a chiang vek emaw kan ti a A kal tluan loh chiah hian a chian lohzia kan hmu thin a nih hi maw.

Rama : A nih leh, Pu Siam, ka pa hi nungdama a la awm i ring em ?

Siama A la dam chu ka ring viau mai. Khatia a reh tak vang vang hnu khan tum khat chu Aizawlah hmu vuaiin ka inhria a, ka chian hman ta lo hlauh a ni Eng-le khaw-le, khatiang pa taima kha zawng, a tluang zel a nih phawt chuan a hlawhtling thawkhat tawh viauvin ka ring.

Rama : Dam pawh ni teh reng mah se zawn chhuah chu a awlai vak lo vang le

Siama : Awlai vak lo mai thei Amaherawhchu, ka sawi tawh ang khan, a tluang zel a

nih chuan Aizawlah sana siamna dawr hawngin emaw a awm ve ngei tawhin ka ring a Sana siamna dawr phei chu Aizawl-ah tam a awm kher lo vang a, a zawn chhuah theih mai ang.

Rama . Sana siam a lo bansan tawh mai lo vang maw ?

Siama : Chu chu thil awm thei tak a ni. Sana siam aia hlawk zawk sumdawnna dang eng emaw pawh a lo bei daih tawh thei bawk a ni Chuvangin ngaihtuahna zau tak hmanga i zawn a ngai ang Kan rin loh leh beisei loh lam daihah pawh i hmu chhuak nawlh mai thei a nia.

Rama A zawn chu eng pawh lo ni se, Aizawla awm chilh loh chuan a harsa lam deuhin ka ring a Aizawlah lah belh tur hmel-hriat bulfuk tak ka nei miah lo mai si a, min puih theihna i nei mial lo maw, Pu Siam ?

Siama Ngawi teh. Rama. chuti a nih chuan, mi ina a tul apiang thawk tura awm i peih ang em ? Mipa hna e, hmeichhe hna e, sawi chuang miah lovin ?

Rama Aizawla ka awm theih phah dawn phawt chuan ka peih ang

Siama : A nuam dawn miah lo a nia, chhiahhlawh dinhmun chiah a ni mai

Rama Ka hreh miah lo

Siama · Chutia i hreh loh chuan Suaki te inah i khawsa mai dawn em ni ang le ? Awmpui

tur tlangval fel deuh min han zawnsak rawh a ti chhen mai a, i awm peih chuan an lawm khawp ang Mahse ka sawi tawh ang khan a nuam lo vang tih chu chiang sa la.

Rama : An chhungkua an chhangchhiat deuh vang em ni chuti taka i sawi huphurhawm le?

Siama Chhangchhe suh ei. An nupa bakah fanu nula pakhat nen chauh an ni awm asin Amah Suaki intilal tawrhhlelhawm kawi-sawi vel tih hriat reng reng An pa phei chu pa ṭha pui a ni awm e, hmuh pawh ka la hmu bik law An nupain kam an ding a, an fanuin lehkha a zir bawk si a, in lam hnathawktu an mamawh a ni ber awm e. Kan inhmelhriatna pawh a la rei hlei nem. Nikum khan amah Suaki roh chu a lo zin a, thlen inah min rawn hmang a, chuta ṭanga inhria chu kan ni a. Mi sawi ka hriat ruk dan chuan tu-mah an awmpui rei thei lo a ni awm a nia A, a dik ang, rei lote kan inhrawn chhung mai pawh khan a mizia awm chu ka man mai

Rama Eng pawh ni se, bul ṭan nan chuan a tha tawk tho ang chu Ka pa ka zawn chhuah theihna tur a nih phawt chuan eng anga hrehawm pawh ka huam tur a ni alawm.

Siama . Chutiang tum ruhna rilru chhel chu hlawhtlinna bul a ni reng a nia. I pa zawn chhuah chu a namai lo viau ta ve ang Mahse beidawng lovin zawng ngat ngat la, a la dam a nih ngat chuan hlawhtlin hun zawng i la nei mawlh ang

Rama Ka pa hi nungdama hmuh ngei ka inbeisei tlat a ni

Siama Chhelna leh beiseina hi a inkawp tlat tur a ni reng asin. Beiseina êng a mih chuan chhelna lungpui pawh a keh chhe mai thin. Tin, Rama, thil pakhat

Rama Eng nge ni ?

Siama Nupui i la nei lo maw kha ?

Rama Nei lo

Siama Ngaihzawng i nei em ?

Rama Nei lo Eng a ti nge ?

Siama A that chu Hlawhtlin i tum a nih ngat chuan hmeichhe hmangaihna lakah inveng fimkhui ang che

Rama Eng vangin maw, Pu Siam ?

Siama Hmangaihna hi thang a ni ngai I dai per palh hlauh chuan i nun kawng a khai linglet zo vek ang a, i tum loh lamah i kal dah ang e Chuvangin i hlawhtlin hma chuan hmangaihnaa tlu lut lo turin i thinlung tikhauh tlat ang che

Rama I thu min râwn chu ka hre reng ang e

Siama Ti teh, in chhungah lut ila, thingpui in pahin i titi zui teh ang Suaki hnenah pawh chuan lehkha ka ziaksak che ang a, i keng nghal dawn nia
(tih pahin Rama darah a kuah a)

Rama (Kal pahin) Lehkha min aksak theih chuan a tihzia ngawt ang Pan tur dik tak ka rawn pan fuh hlauh che chu a vanneihthlak kher mai
(In chhunga lut turin an kal dun a)

CHAN II

LAN I

Aizawla Veng pakhata lamlian zau vak lo leh lun vak lo hi nula pakhat Makhumin a iawn zawh mek a. Zin ip lian ang reng tak hi a ak hnak hnak a. Thil hriat chhuah thut nei ni awm takin a ding chawt a, a indap vel ruai a, a ip ah chu a nghat a, a hawng a, hmanhmawh takin a dap rawk rawk a

Makhumi · Awi! Engtik laiin nge ka tihbo va? Khawiah tak chuan tla ang maw? Ka hmuh leh loh vaih chuan a pawi teh ang chu Ka va zawng teh ang, a zia lo mang e aw!!!!
(A ip chu a ak a, a lêt leh ta a. Thui a kal hmain Rama nen an intawk a.)
Ka pu, ka thil tihbo i lo chhar mial lo maw?

Rama : Chhar chu ka nei ngei a, tu tihbo nge a nih phei chu ka la hre bik lo.

Makhumi Eng nge i chhar a?

Rama Eng nge i tihbo va?

Makhumi · Ka purse alawm maw le

Rama . Hmeichhe pawisa ip ni awm tak chu ka chhar ngei alawm.

Makhumi : Tak tak maw ? A va'n tihzia e Eng rawng nge ?

Rama : I tihbo rawng chu sawi phawt la le

Makhumi . A dum a nia e, a rûkin a râng deuh. A sir kil khat ka tikhem hlek bawk.

Rama : Ka chhar nen chuan a inmil viau chu maw le I tihbo chu eng tiat vel nge ?

Makhumi : Heti tiat vel hi a ni ang
(A len zawng awm vel chu a kutin a han entir a)

Rama : A, i ta ngei a nih dawn chu
(A ipte atangin a han phawih a)
Hei, a ni em ?

Makhumi (Hlim hmel takin) E, a nih chiah kha ! Awi, ka va han lawm tak em ! A chhunga pawisa kha a la kim ang ti rawh?

Rama Ka hre pek lo tawp mai. Atirah engzat nge awm ka hre tlat lo va Chu bakah ka chhiar bawk lo va Ka zuk bih thuak ringawt a, ka phawrh hranpa ta lo a ni (A thil chhar chu Makhumi a pe a) Chanchinbua chhuah ka lo ril-ruk deuh ngawt a, kan inhmu hlauh chu a tihzia e.

Makhumi . Ka lawmzia hi aw ! Nang kher kherin lo chhar lo la hmuh pawh ka hmu leh lo mai thei a ni
(A hawng a, a pawisa te chu phawrhin a han endik vel a)
Engkim a ngai ngaiin a la awm kim thlap a nih hi

(Pawisa eng emaw zat pek pahin)
Hawh, hei hi lawmthu sawi nan min pawmsak rawh aw I hming lah chu ka hre si lo va

Rama E khai a ngai lo Ka la lo vang. Ka lo chhar hlauh leh kan intawng remchang leh zel hi a lawmawm tawn tawnah i ngai ang.

(tih pahin Makhumi kut chu a lo dang a)

Makhumi Chutiang ringawt te zawng ! Ka tana a lawmawm dan min hriatpui phak lo a nih chu Kha, tam pawh a nih loh hi, la tak tak rawh.

(Rama ipteah a thun lui a)

Rama I thil phalna chu ka tan a lawmawm tawk em em, ka la dawn lo

(A iptea mi chu a phawrh a. Makhumi kutah chuan a va hmehbel lui ve leh ngat a)

Ti rawh, i kal ang I ip hi ka lo ak ang e.

(Makhumi ip chu a ak a)

He lam pan tur i ni ve tho lawm ni kha ?

Makhumi I tlawmngaihzia em em chu aw ! A nih leh ka lawm tak zet zet a nia aw ! I hming tal chu min hrilh la maw le.

Rama Nichina min kohna kha ka hming chu ni mai rawh se. (Nui chungin) keimi ang tar lam hi chu 'Ka pu' tih hi kan inhmeh ber a ni.

Makhumi (Nui chung bawkin) Hmelhriat loh kohna tur hi a vang em a, 'Ka pu' ka ti ta mai che a nih kha. A, i tih dan vel hi, mi pehhel ṭalh i tum mai, ka hming ka hrilh che ang a, i hming min hrilh ve lo thei lo vang. Kei chu ka hming chu Makhumi a nia.

Rama Makhumi, Pu Rina fanu maw ?

Makhumi Aw, ni e.

Rama Makhumi i ti tak tak maw ?

Makhumi Ni tak tak ang chu maw le Engati nge i rinhlelh a ?

Rama In zin kha tunah i lo thleng tihna em ni?

Makhumi Lo thleng lo ila min hmu dawn em ni? Engtin nge kan zin tih i hriat ? Min hre lo emaw ka ti asin.

Rama Kar leh lama lo thleng tur i ni lawm ni?

Makhumi Nia, kan prokram kan thlak thut a, tum aia hmain kan lo thleng a ni Kan zin chanchin te chu i hriat hmel viau si a, ka va han hre ve lo che Han insawi teh a !

Rama Min hre lo vang, kan inhmuh vawi khatna a ni alawm, Makhum, in awmpui thar, Rama ka nia. I lo inchibai ang hmiang.

Makhumi (A ka deuh ho va)Aw ! A ni maw ? Ka zin hlanin i lo thleng a nih tak chu (An inchibai a) A va tihzia ve ! Nang

kher kher i lo ni chu a va lawmawm ve, u Ram. Mahse kan in chu nuam i ti ngut lo vang a !

Rama : Engah nge a nawm loh vang ? Ti rawh, i kal ang. I nu te chuan an lo beisei dawn hauh lo che nia.

Makhumi : (Kal pahin) Nia, beisei lo tawp ang. Beisei ang vek hian thil kal lem hek lo le.

(An kal kiang ta a)

LAN 2

Pu Rina ina ṭhutna pindanah hian Pu Rina nupui Pi Suaki hian ṭhutthlenga ṭhuin thingpui no a lo dawm mek a.

Suaki : Rama, lo kal teh. (Rama a lo lut a)

Rama : Eng nge ni, ka pi ?

Suaki : Ṭhutthleng ilo vel hi i hruk lai ka va hre lo ve I hru tawh em ni ?

Rama : Makhumin a lo hru a, ka hru ta lem lo mai.

Suaki : Makhumi hi i ring leh lutuk a, a ṭha lo. Hruk pawh a hru fai ve tak tak nang. Hru ṭha leh la a ṭha ang.

Rama : Hruk chu a hru uluk viau asin, ka pi.

Suaki : Chu pawh ni se hru leh reng reng teh.

Rama : Aw le. (A chhuak a, hruk faina tur puan kengin a lo lut leh a. Ṭhutthleng a hruk mek laiin Makhumi a lo lut a)

Makhumi : Aw, u Ram, ka hru fai meuh na nge ?

Rama : Fai e, a lo bal leh hman alawm maw le.

Suaki Hru leh rawh ka ti a nih kha. I zara awl phêt hi a tum a, ka ngaihdan a ni lo. (Raman a hru zo va, chhuah a tum a) Rama, hei no hi seng nghal ta ṭhin che. Vawiin chu puan ka dahkhawm saw i lo su dawn nia, fai takin.

Rama : Aw le.

Makhumi : I dah vum thur saw maw, ka nu ? A va han huphurhawm !

Suaki : Tlangval tan engmah tham a ni hlei nem (Pawisa a phawrh a) Kha, hei hian Zova dawrah sabawn va lei lawk ang che.

Rama : Aw le. (Pawisa a la a, a chhuak a)

Makhumi . Ka nu chu i ti lutuk ṭhin em mai. Hetiang te zawngin u Rama pawhin a tlin leh chuang lo vang

Suaki : Mai mai a. Rama hian a hrawk pawh a hlawh zo meuh em maw ni ? Chaw a heh ropui si.

Makhumi : Engah nge maw a hlawh zawh loh ang le ? Kan chhawr hlum lo chauh a ni alawm

Suaki : Chutiang ṭawngkam te zawng hmang lul teh suh. Amah reu reuvin a hria ang

a, i tih[illegible]hlâng zo vek ang. Ka pui e te hi i lo ti khanglang em maw ni ?

Makhumi : Puih leh puih loh lam pawh a ni hlei nem. Engmah ti lova awm ngawt chu tha bik hek lo. Pasal neih te pawh kan la duh ve ang a, thiam neih loh luat chu zahthlak deuh tur asin

Suaki : Lehkha i thiam san phawt te chuan engmah tih a ngai nang.

Makhumi : Chutiang nun ruak zawng ka peih zawng a ni ve lo. Eng anga lehkha thiam sang leh neinung pawh ni ila, a tul apiang thawk bawrh bawrh thei nih a nia ka duh ang ni.

Suaki : Chuti a nih hrim chuan lehkha zir malek la ti nia.

Makhumi : Ka nu hi i va ho mai mai ! Lehkha thiam hi awm âwlna atan emaw i ti a, mite chuan hnathawh thiam nan an hmang a ni ngai a.

Suaki : Khanglang tak che chuan, a naupang zawkin thil ka hrilh e te min tih vei ! Ka hriat zatve pawh i hriat loh hi

Makhumi . I ngaihdan dik si.hek lo

Suaki . Chutin min hnial zel fahran suh. Kal bo rawh, ka ngaithla peih lo che

(Tûm bâr chungin Makhumi a chhuak a. Pu Rina a lo lut ve thung a)

Rina : Rama hi khawiah nge awm ?

Suaki : Sabawn lei turin ka tir a, a lo haw leh tawh mai thei e. Han ko chhin teh.

Rina : (A va dâk chhuak deuh va) Rama, i awm em ?

Rama · (Pawn aṭangin) Awm e (A lo lut a) Eng nge ni, ka pu ?

Rina : Rama, vawiin chu i bazar hman ang em ?

Rama : A ṭul chuan hman mai awm tak.

Suaki · Puan suk tur tlem azawng a nei a, a suk· zawhah chuan a chhuak hman ang chu

Rina : I hman loh deuh leh naktukah pawh le.

Rama Vawiinah pawh ka hman thovin ka ring

Suaki . Hman lutuk ang, puan suk tur tam a awm loh kha

Rina : Chuti chu bazar la, hei, (pawisa a phawrh a) hei hian i thawmhnaw tur lei ve ang che

Rama . A, a ngai hlei nem. Thawmhnaw chu ka la nei alawm.

Suaki : Incheina hun hi a nei lem lo viau asin.

Rina : A, kan indaih deuh laia i lei loh chuan i tlachham lutuk palh ang e Kha, la phawt teh, (pawisa chu a pe a) i hman hun hunah i bazar dawn nia

Rama : (Tîm deuh dai hian pawisa chu a la a) Ka va han lawm ve le ! Ka lo beisei phak miah lo asin. A nih leh ka lawm e aw, ka pu.

Suaki : Puan suk tur i ngah ropui si a, i bazar hman ngut na maw.
(Rama a chhuak a. Rama chhuah hau chuan) Pawisa te hi kan tuisik hman tak hiau hiau va !

Rina : I tidik alawm. Tuisik leh pawisa hi a inang viau reng asin. Tuisik tel lova kan nung thei lo ang hian pawisa tel lo chuan kan nung thei lo a chha chu a nih hi Taksa tuihal tihreh nana tuisik kan hmang angin kan nun tuihal tihrehna atana kan chelek ber chu pawisa a ni ve leh a. Tuisikin thil sak a tinêm ṭhin angin pawisa pawhin thinlung sak a tinêm ṭhin tih pawh i hria alawm Tunah pawh hian kha pawisa tlem te khan kan chhungkaw hmai kan phih fai dawn a ni mai.

Suaki : Chutia phih fai ngai khawpa kan hmai a balh ka hre lo ve; i ti ve mai mai a ni.

Rina : I hre lo reng ang I hmaah inen fiahna tur darthlalang hlai pui pui vawi duai lo chhawp i ni tawh a, i mit i chhinsan tlat zel alawm. I mit i men ve hunah zawng phih fai tur chu i la hmu ve mawlh ang.

Thawmhnaw leina tur pawisa tlem ka theh chhuah i ngaimawh a nih chuan ka thil ruahman dan phei chu i rilrem zawng a va han ni dawn lo nasa em !

Suaki : Eng thil nge maw i lo ruahman thlak rawk le ?

Rina : Mihring hi chu Pathianin min siam hmang rengah ramsate anga tal mawl satliah kumkhua tura duan kan ni lo va. Hmasawn zel tura siam kan ni theuh mai a.

Suaki : Chu chu maw i thil ruahman chu ?

Rina : Chutiang kan nih avang chuan mi hmasawnna daltu nih aiin puitu nih hi a finthlak zawkin Pathian rilrem zawng pawh ni ngeiin a lang a ni.

Suaki : Eng chu maw i ruahman a ?

Rina : Rama pawh. hei, hun ṭha nei lo chung chungin a inzir chho ve hram hram a, College lut thei tur khawpin a hlawhtling chho ta mai chu a ni a

Suaki : Hmmm ! Ka hre thiam, ka hre thiam ! Rama hi College luhtir i rilruk pek a ni maw ? I fapa emaw i ti ta roh pek a ni awm mang e ! Anin College a kalin tu nge in lam hna ṭul hi thawk ang ? Kei chuan ka kut zungte pawh ka phût dawn eih lo tih hre ringawt rawh

Rina : Khaih, khaih, khaih ! Eia hmaa a kha emaw tih ngawt zel tur a ni nem ! College chu zanah a kal ang a, in lam hna ṭul chu chhun lamah a thawk mai dawn alawm. Zan lamah tih tur em em a awm chuan loh hi.

U Rama chu mak ka ti ṭhin ngawt mai che, kan in hrehawm tehlul nen, hlim âwm tak hian i awm reng thei mai a.

Rama : In in chu hei, a nuam thlâwt alawm le A hmunhma a huam si, a sakhmang a fel thlip thlep si, bungrua a changkang si, hei lo liam .

Makhumi I tidik chiah Hetiang chhungkaw hieh-awm ka tihna a nia Kan in hi chu a thain a nuam teh meuh mai a, a chenga te erawh hi chuan kan zir hlawl si lo a nih hi Chhungkuain kan zir miau loh chuan heng kan bang chhah ṭha pui puite hi eng nge a ṭangkaina ? Ṭawng-kam vîn leh ân hla tithangkhawktu chauh ! Kan in chhung hi bungraw man tam pui puiin a khat na a, chhung-kaw hlimna kan tlakchham tlat si avang-in a ruak huain ka hre thin Chu-vang chuan alawm min chhuahsan lova heti chen chen i awm thei hi mak ka tih ni.

Rama : A, chuti takin hrehawm ka ti hlei nem I pa hi ka chungah a ṭha em a, a zar-ah College hial kà la zo ve thei mai dawnin a lang a. Chu bakah nang i lo fel leh zel bawk si a, nuam ka ti in ka hlim viau tawh zawk asin.

Makhumi . Nangman i zir em avangin i hlawhtling chho zel a nih ber zawk hi Ti ta mai

mai ila, College zir zovin sawrkar hna vuan ve ta la min chhuahsan mai dawn em ni ang, u Ram ?

Rama (Nui deuhvin) Min ning tawh deuh em ni ?

Makhumi . A, fiamthu pawhin sawi teh suh Eng-tik niah emaw chuan min la chhuahsan ngei awm si a, ka huphurh lawk ngawt mai.

Rama Kein chhuahsan che u mah ila, awm-pui'tur dang ṭha tak in la nei leh mai ang asin

Makhumi Chu lam a ni hlei nem Ka khawhar turzia ka sawina a nih chu, u Ram

Rama : Khawhar te chu i ti duh e, ka chhuah ni la laa min theihnghilh loh tâk a leh.

Makhumi Nangma tih dan tur a nih chu i sawi Kei chuan ka theihnghilh loh turzia che hi ! Awi, u Ram, zak thei lo min ti awm ! I laka ka rilru put dan ka in-puan ta vek a nih chu !

Rama . Makhum, kei tehlul laka chutiang rilru i lo pu chu ka beisei phak loh lutuk a ni a, ka lawm khawp mai Mahse kei zawng i hmuh ang hian van laia tla ang mai, laira pakhat mah nei lo, fahrah riangvai, saruak mai ka nih hi Kan dinhmun a inthlau em a, ka laka i rilru i sen hi dikin ka hre lo

Makhumi U Ram, chutiang zawngin kei chuan ka thlir ve lo asin I rinawmna te, i

tumruhna te, i dawh theihna te hi keini chhungkaw sum neih zawng zawng ai hian a lêt eng emaw zatin a hlu zawk A nihna takah chuan i lakah hian tê chem chemin ka inhre zawk ṭhin.

Rama : Heti tak maia i inngaitlawm thei hi chu i ngaihsanawm ka ti tak zet a ni, Makhum Amaherawhchu i thlir ang hian i nu leh paten an thlirpui ve pha kher lo vang chia, i teh fung hman hi an hmang thiam ve kher lo mai thei a ni.

Makhumi : Chu zawng thil chiang sa phei chu a ni alawm. Mahse an rilru hneh hun kan la nei mai dawn lawm ni ?

Rama . Aw ! I rilru len dan tak te hi aw ! Mahse e, Makhum, hun nen hian kan va inpelhsawlh si em !

Makhumi : E, a ni dawn tak e, u Ram Min ngaidam rawh Keimah chauh ka lo inngaihtuah a, mi dang ngaihtuah tel nachang ka lo hre hauh lo a ni Ka tlai lu deuh a ni e. (Kal tumin a tho va)

Rama : Makhum, chu lam a ni lo, lo ding teh. (Makhumi banah a vuan ding a) I rin angin tumah an awm lo. Mahse e.. (A ngawi ta daih a)

Makhumi . Engtin maw, u Ram ? Sawi ta che.

Rama · Ih e, tunah rih chuan e... ni lo, Makhum, min ngai thiam teh. (Makhumi a vawn chu a thlah a, a indawm kun a, a thaw halh a)

Makhumi U Ram, engati nge ? I thin ka tina a nih chuan min ngaidam rawh aw.

Rama (Indawm kun reng chungir) A ngaihna ka va han hre lo tak em ! Makhum, i rilru ka tina a nih chuan nang zawk hian min ngaidam la, ka awm dan hi ngai thiam hram ang che.

Makhumi : U Ram, i thinlung kaptu eng emaw a awm em ni ? A awm a nih chuan min hrilh la, puih theihna che ka nei mial mahna

Rama . Makhum, ka lawm khawp mai Mahse inngaihtuahna hun min pe phawt teh aw.

Makhumi Ni e a Eng pawh ni se, u Ram, i tan ka inhawng reng tih i hre dawn nia. (A chhuak a)

Rama Aw ! Pu Siama thu min râwn chu a tak han thlen meuh chuan zawm a va awlai dawn lo em ! Hmangaihna thang chu ka hmachhawn ta ngei mai si a Heti taka tawktarh itawm hi han kal pelh phal chi a ni dawn em ni ? Ka dai per lui mai dawn em ni ang le ?

Ka pa lah hei chen ka zawng tawh a, hmuh ni awm thei si lo. Khawvel a lo chhuahsan ta hin, tha ka seng thlawn mai mai em ni ang le ?

Ni lo, chuti maia beidawng tura thawk chhuak ka nih loh kha A chanchin tlem tal pawh hriat belh hma hauhva bansan turin em ni ka nu hnenah thu ka tiam ? Ka pa chu ka zawng ang a, ka hmuh hma chuan ka zawng zel ang Engmahin min tibuai tur a ni lo

LAN 4

Rama pindanah Rama a lo lut a Lehkha ziakna hmanrua a la a. A ziak ta malh malh a Chutah a tho thut a A tlan chhuak a. A hmanhmawhna lamah a lehkha ziak chu chhuatah a titla a. Makhumi a lo lut a.

Makhumi . U Rama chu a awm emaw ka ti a, a lo chhuak leh hman tawh ka ti ! E, ani leh ni lo anga a awm hnawk nuaih chu ! (tih pahin chhuata lehkha tla chu a chhar a A chhar pah chuan a han bih thuak a) Ehe ! Eng nge a awmzia ? ! (Ṭhu chung titihin a chhiar zui ta a Chutih lai chuan Rama a lo lut leh a)

Rama : Ka tui dawh lai ka lo theihnghilh a, a liam hman ṭhelh alawm le !

Makhumi chu inthiam lo hmel takin ngawi rengin a han ding mar a A lehkha ken chu dawhkanah a dah a)

E, ka lehkha ziak lai a lo tla a ni maw ? Ka fimkhur loh aleiah ka thuruk min hriatsak ta a nih kha. Mahse a pawi lo, min hriatpui hi a ṭha zawk mai thei a ni

Makhumi : U Ram, i pa i lo zawng reng a ni maw ? A la dam em ni ? Nu leh pa i nei tawh lo emaw ka lo ti a.

Rama : A la dam beiseiin ka zawng a ni.

Makhumi : Engati nge kan laka i zêp kher ? Puih theihna che kan nei mai thei asin

Rama : Ka pa hi a hming pawh ka hie chiang lo va, a thih leh dam pawh ka hre bawk si lo va, a ruka ka zawn mai loh chuan mi nuih tihzat ka hlau a ni

Makhumi : I zawng nasa tawh viau ang maw ?

Rama Aizawla ka lo awm tih atang khan ka theih. angṭang chuan ka la zawng ta ngat ngat chu a ni a Chuti chung chuan a chanchin tlemtê tal pawh ka la hriat belh chuang map lo, piang lo zawn ang hlauh a ni

Makhumi Aizawlah hian em ni i zawn ber ?

Rama Amah kha Aizawl mi nia an sawi avang-in Aizawlah hian ka zawng deuh ber a. Tun hnai deuh atang khan Lunglei-a ka thianpain saw lamah a mit a lên ṭan ve a I chhiar kha a lehkha tur a nih nghe nghe kha

Makhumi I zawng nasa hle tawh a nih tak chu Zawnpui che i remti em ?

Rama Min puih theih chuan ka lawm khawp ang Amaherawhchu mi dang lakah chuan zêp rih la ka duh a.

Makhumi Ni e a, zêp a ṭul chhung chuan tu dang mah ka hrilh lo vang Chu, u Rama chu, mi lian tak fapa i lo ni reng mai awm mang e !

Rama . Mai mai a ! Ka pa hmuh hi chak em em mah ila, zawn chhuah manhla lo tak pa ka lo nei ang a, ka retheihna belhchhah-tu mai a ni ang tih ka hlau ru deuh asin.

Makhumi . Fapa heti ang neitu chu pa namai a nih ka ring lo, ka hmu chak tawh ngawt mai.

Rama : Ti-el vel lo la.

Makhumi : Ka ti-el awzawng lo, u Rama chu, ka rilru i hre tak si lo va.

Rama : Ka hriat leh hriat loh hre turin ka rilru i hre bik em ni ?

Makhumi : Hre nang, i thinlung min khar hnan tlat alawm.

Rama Makhum, chuti zawng chuan a ni maw i lo ngaih ? Ih e, ka pa ka zawn hmuh hma hi chuan min lo hrethiam hram hram teh khai. Ka pa hmuh hi ka tan a pawimawh em em a, chumi tibahlah thei thilah chuan inham buai rih lo ila ka duh mai a ni. Chuti ni lo se i laka inchhuang thei ka ni hlawl hlei nem

Makhumi : Chu zawng ka hrethiam e. A nih leh i pa chu i zawng dun phawt mai ang aw A chanchin chiang zawkin min hrilh dawn ni.

Rama : Ni e, hun remchangah chipchiar zawkin ka la hrilh dawn che nia.
(Pi Suaki a lo lut a)

Saaki . Makhum, hetah eng nge i tih ?

Makhumi Ka thil hriat thiam loh u Rama ka'n zawt lawk a nia.

Suaki . I pa pawhin a hre tho lawm ni, engati nge i zawh mai loh ?

Makhumi Ka pa'n a mik a mak pawh a hre lo vang, ani hriat chi pawh a ni lo ve

Suaki . Awih loh loh tur a nih chu Lo kal teh, min va pui lawk teh khai.

Makhumi Aw le.

(Makhumi chuan a nu chu a' zui chhuak a, a chhuah pahin Rama chu a rawn lehhawi a, a siaikhum sak a. Rama a indah fel a, a chhuak ve a.)



CHAN III

LAN 1

Ṭhutna pindanah Rama leh Makhumi an lo ir bia a Rama chuan zin chhuak mai theia inpeihin ding chungin thirgpui a in a.

Makhumi : U Ram, Lungleiah chuan i va châm rei lo vang ti rawh ? Va fimkhur hle ang che aw.

Rama : Ka mi hmuh duh hi a lo awm remchang a nih chuan ni khat bak châm a ngaih ka ring lo. A lo awm remchang lo a nih erawh chuan va kal tak vekah a tul anga nghah deuh pawh a ṭha mai thei a; ka va thang rei deuh chuan i lo hah ngawt ang le.

Makhumi : Va intawng remchang hlauh ula, i pa chanchin chu lo hre ngei sela ka ti ngawt mai. He laiah chuan kan hlawhchham thawthang chu a ni titih ta mai si a.

Rama : Ni e, tlem tal chu a hriat ngei ka ring a, bul ṭan nan tal a ṭangkai em ang chu maw.

Makhumi : Hun kha leh chen kha i lo zawng tawh a, tunah bul ṭanna tur beiseiawm a awm

vai viai chauh mai si a kei chu ni ila ka beidawng daih tawhin ka ring.

Rama : Mi i puih nasat em avangin beidawng tawh tur in beiseina than ka neih leh phah e, ka lawm ngawt mai. Ka lo pun hai mah mah che a ni

Makhumi : I pui i hmuh hma chuan kan karah a tlazep that si a i pa hmuh hi nang ai mahin ka ngaihhlel awm a nia.

Rama : I dawh theihna hi chu fak awm ka ti ngawt mai Ka thil tum hlen chhuah ka duh avanga kei tehlul i laka ka han inchhu ngêng ve khanglang hi zawng, chil pawh min chhak khum hial mah la i thiamawm tho tho vang.

Makhumi : Ka dawh theihnain a tlin lo tep reng asin, u Ram Tuna i va hlawkchham leh chuan hansan tawh mai ta che.

Rama : Makhum, thlem tlak ka awm lul lo asin, min tung ding hram hram zawk ta che. Kei tak hian tawrh har ka ti a, ka kch chhe ṭep a nih hi. A, i sawi sei lo teh ang, no hi ka va sil ang a, ka kal tawh ang e

Makhumi : (Rama no ken lai chu a la a) Khawi, nakinah keiman ka la sil mai ang. (Dawhkanah a dah a)

Rama : (A thil ken tur lak kân pahin) Nih leh, i inmang ṭha mai ang aw.

Makhumi	.	U Ram, va hlawhtling ngei ang che aw. (Rama kiuah a va vuan a)
Rama	:	(Makhumi kut a lo vawnsak a) Makhum (An inen a, an innuih sak a Rama chuan a thlah thut a, hmanhmawh takin a chhuak ta a. Makhumi chuan kawngka bul thlengin a zui a. A thlir zui vawng vawng a. A lo lêt leh a, dawhkana a no dah kha a la a, a chhuahpui a. Rei lo teah a lo lut leh a Ṭhutthlengah a ṭhu a. Pi Suaki a lo lut a)
Suaki	:	(Hmanhmawh hmel takin) Makhum, nangmah chauhin em ni i awm ? Khawiah nge Rama, a kal tawh em ni ?
Makhumi	:	Aw, kal tawh. Eng atan nge ka nu ?
Suaki	:	A kal hman hlauh chu a va pawi em aw ! Rawn nang hman ila ka duh teh reng nen
Makhumi	:	Thil thawn duh i nei em ni ?
Suaki	:	Nei lo, nei lo. Thil dang maw le
Makhumi	.	(Hlauthawng aw deuh hlekin) Ka nu chu rilru thar i rawn nei leh ta thut pek em ni aw ?
Suaki	:	Ni ang chu ! Ka rawn tlai lutuk chu a va pawi mai mai ve aw !
Makhumi	:	E, a thleng thui tawh viau ang A chhuahna a rei tawh mai.
Suaki	:	A pawi tak tak a ni. Ka rilru thar rawn hawn hi hmu ve hman se a lawm dawn teh reng nen.

Makhumi : Eng rilru thar nge maw i sawi le, ka nu ?

Suaki Rilru thar, a, thinlung thar a ni mah mah ang chu Vawiin khan ka inhmu chhuak thar a Ka lo sual em em zia leh Rama chunga ka tawrhhlelhawm ziate hi ka inhmu chhuak a Rama chu lo la awm se ngaihdam dil hial ka duh a ni a

Makhumi Ka nu, tak tak maw ? Awi, ka lawm lutuk ! U Rama chu tun lawk khan a a chhuak chauh asin, i rawn nan hman teuh nen chuan !

Suaki Ka inhmu chhuak hlauh chu ka lawm tak tak a nia Kan chhungkaw phur iit ka nih dan te, ka dinhmun ka luah zawh lohzia te ka zuk chhui chhuak a Chu bakah Rama chunga ka chimawm zia leh ani lo dawh theih si zia te ka zuk chhut neuh neuh bawk a Ngaihdam dil tui leh siam that tur ka hmu hnem lutuk a, office ah pawh thil dang reng reng ka ngaihtuah thei lo.

Kan in te hi keiman zir ila chuan Van ram tla tual ni mai tur, ka zir loh luat vang hian hauvin hremhmun meidil si-peiah ka lo chantir reng mai a lo ni

Chhungkhat nu ber ni siin, nu mawh-phurhna hre hauh lovin hmun ka lo luah ve a Chhungkaw hlutna leh nawm-na kan hloh hlen phah tep a lo nih hi

A tlai luat hmaa Pathianin min kai harh chu ka va han lawm tak em !

Makhumi : Ka nu chu i lawmpuiawm tak tak a ni. Ka pa pawh a lawm ngawt ang.

Suaki : A, ka awm hle hle thei lo tawp mai. I pa lo haw hmain i nutei te inah ka zuk leng zawk ang e. Ka leng rei palh ta a nih leh min rawn ko dawn nia. (Pi Suaki a chhuak a. Makhumi a tho va, hlim takin a vei vel a)

Makhumi : Kan chhungkaw tan zan thim a ral a, hlimna kâwl a êng ṭan ve ta. Tun aṭang chuan kan chhungkaw nun vuai tawh kha tihnun thar leha awmin a chawrno duah ṭha leh ang a, mawi takin a par chhuak ve thei tawh ngei ang. Ka va lawm tak em ! (Chhuatah a ṭhingṭhi a. Pathian hnena ṭawngṭain) Aw, Lalpa, lawmthu ka hrilh a che. Sum leh paia malsawmna min vur tawh zawng zawng ain tuna ka nu piantharna hmanga kan in chhunga hlimna lui i rawn luan luhtir mek hi a lêt tam takin a ropuiin a hlu zawk. Thil dang hi min lak lêtsak leh a nih pawhin, hei kher hi chu min chenchilh reng turin hnutchhiah lul rawh aw ! (Hmanhmawh takin Pu Rina a lo lut a)

Rina : Makhum, eng nge i tih ? Khaw nge Rama hi ? A kal tawh em ni ?

Makhumi : (A tho thuai a) E, ka pa, i lo haw a ni maw ? U Rama chu nichin deuhvah khan a chhuak tawh.

Rina : Chuti chu va umzui lawk ta che A zin tum chu ṭhulh leh mai rawh se Puia ren motorin va tlan lawk rawh u.

Makhumi : Ka pa, eng thil nge awma chutia u Rama kohkir a ngaih tak rum rim ?

Rina : A, nakinah kan la sawi fiah dawn nia. Va umzui phawt mai teh u, in va nang lo ṗalh ang e (A sana a en a)
Hei, night bus chhuah a hun hnai mai dawn Inchei kher pawh a ngai lo ti khan kal mai rawh Puia pawh a motora lo nghak turin ka hrilh kha.

Makhumi : A nih leh ka kal nghal a nia Ka nu chu ka rutei te inah a leng thla lawk a nih kha. (A chhuak a Makhumi chhuah hnu lawkah Pi Suaki a lo lut a)

Suaki : E, i lo haw ve tawh a ni maw ? Rovi te inah ka zu leng lawk em maw ni ang ka ti a, an lo inkalh thiap chu. Vawiin chu hlimna thar ka chhar a, hrilh che ka chak teh asin Ih e, mak ang reng deuh ni aiin ka inhmu chhuak thut mai nia ! Ka sualzia leh ka nikhua lohzia zawng zawngte chu d ril lalanga inen ang mai hian chiang em emin ka hmaah a rawn intarlang zut zut mai a. Insiam ṭhat duhnain ka

khat a. Chumi rual chuan ka thinlung hi lawmin a luang liam bawk nen. Pathian min hmangaihna lo ropuizia hi aw.

Rina : A va lawmawm tak ve le ! Pathian hnathawh zu nia. Amaherawhchu keia thu rawn hawn ve hi hrilh che ka huphurh ngawt mai.

Suaki : Eng thu nge ni ta ? Thil lawmawm lo lam em ni ?

Rina : Kan lawm tlan loh ka hlau deuh a ni.

Suaki : A va mak dawn ngai ve ! Han sawi phawt mai teh.

Rina Ka tlangval laia thil thleng a ni a. Mahse tunah hian kan nupa nun leh kan chhungkaw pum pui nun a nghawng thar leh dawn a ang khawp mai

Suaki : Aw ! A ni maw ? A va pawi dawn em ! Thil tihsual i lo nei a, tunah an chhui chhuak tihna em ni ? Chhungkaw inṭhenna hial a thlen dawn elo ? Tawrh thiam a va har dawn ve le !

Rina . A, chutiang lam phei chu ni em lo ve Kan pawm tlan theih dan azirin thil a awm ang chu. Kan ngaih thiam tlan loh phei chuan chhungkua chu kan darh mai thei bawk a, chuvang chuan a nia han sawi chhuah vel pawh ka huphurh ni. Eng pawh ni se, dawh thei takin lo ngaithla la, i thin a tihnat viau pawhin lo tuar hram hram phawt mai ang che.

Suaki Tunah chuan mi thar ka ni tawh alawm. Thil chu a nih ang takin han sawi la, ka ngaihtuahawm lo vang I bulah hian ka lo thu nghe nghe ang e
(Pi Suaki chu a pasal bulah chuan a zuk thu a)

LAN 2

Pu Rina in kawtah Rama leh Makhumi an lo kal mek a

Rama Ka pu chuan eng vanga min ko kir teh thut chu ni ang maw ?

Makhumi : Ka sawi tawh bak kha chu ka hre bik miah lo A, saw, ka pa chu a lo chhuak alawm (Pu Rina a lo lang a)

Rina E, in va innang hman hlauh chu a va tihzia em ! In chhuak hman teuh hle lo maw, Rama ?

Rama Teuh khawp mai

Makhumi An Bus a lo tlan hman titih tawh maw le Va nang hman lo teuh tak kan ni. (Makhumi chu in chhunga lut turin a kal tlang nghal a.)

Rama Eng nge ṭul awm ta, ka pu ?

Rina : Rama, tun aṭang chuan 'ka pa' min ti tawh ang che Lungleia mi va zawh

buai a ngai tawh lo ve. Keimah hi i pa, i zawn mek chu ka ni alawm.

Rama : Ka pu, ka pa i ni tak tak maw ?

Rina : Ni tak tak e. (Rama kokiah a kut khinghnihin a vuan a) Rama, ka fapa i lo ni reng mai chu mak ka va ti em ! I mitmeng pawh i nu mitmeng chiah chiah a ni alawm ! Ka hmuh tirh phat che khan i nu min tihre chhuak zawk reng a ni. I nu nena kan innei thei ta lo kha pawi ka ti khawp mai a, mahse ka dinhmunin a zir ta si lo I nu kha ka hre reng ṭhin asin.

Rama : Ka pa, ka nu pawhin a thih dawn thlengin a la hmangaih reng che a, rawn hrilh ngei tur chein min chah nghe nghe asin. Ka pa i lo ni reng mai chu kei pawh mak ka va ti tehlul em ! Rin ngaihna pawh ka lo hre miah si lo va.

Rina : I pa i zawng tih Makhumin min hrilh ruk aṭang khan ka rilruin ka fapa i ni thei mai awm tak mang e tih ka nga h-tuah a. Tichuan a rukin ka chhui ve ta char char a. Vawiinah khan ka hre chiang ngam ta a ni. Chuvangin a nia ka rawn koh kiṛtir chûk chûk che ni.

Rama : A lo nih reng tak chu. Makhumi chuan a hrilh che tih ka lo hre miah lo va, mahse kan hlawhtlinna ai a lo ni ta zawk zu nia. Hei leh chen ka zawn hnuah nang kher i lo ni chu ka va han lawm em ! !

Rina : Kei pawh fapa chhuanawm tak ka lo neih reng che avang hian ka lawm tak tak a nia. Ti teh, helai thutthlengah hian thu ila, thil awmdan ka lo hrilh ang che
(Kawla thutthleng inhûngah chuan an thu dun a)

Sana siama i nute khaw hlui vela ka zin vah thin lai chuan Hlimen khuaah sawn ka nu nen kan cheng a Khawpui mi nih duh vangin Aizawl khua ka inchhal ve mai thin a, ka awmna tak ka sawi chiang duh ngai lo Khatia i nu nena kan han chetsual takah khan inneih thuai ka nilruk a, kan in pawh ka chei tha sauh sauh va Tin, Aizawlah sana siamna dawr hawng ve ila tiin ka inbuatsaih nghal bawk a Veivah vel nan thirsakawr ka lei nghe nghe a.

Chutah le, ka vanduai asiamin zan khat chu kan in a kang ta hlauh mai a. Ka nu phei chu a kang hlum nghe nghe a Kei pawh ka nu chhan chhuah ka tumna lamah ka inhliam nual a, rei tak ka bawhsawp phah ta a ni. Engmah chuh hman hek lo i, dawr hawnna tura ka thil lak khawm zawng zawng nen a kang fai leu va, kutbengin ka awm ta a.

Ka nu boral nen, hliam ka tuar bawk nen, khawtlangina bâwkte min khawhak

an tum pawh chu hnialin laina ka bel ta zawk a Chutiang hrep chu ka dinhmun a nih tak avangin inneih lam chu sawi thu a cheng ta lo a ni.

Ka lo ṭhat chhuah leh hnuah chuan chutia laina bela khawsak ngawt mai chu ṭhain ka hre ta lo va. Aizawlah ka pêm lut a. Min la hmelhriat loho zinga ka chen takah chuan kan veng lama min koh ṭhinna Sêna tih chu pu zui zel duh lovin ka hming dik tak Rina tih hi ka pu ta zawk a Aizawlah pawh veng hrang hranga ka pem lawr chhen avangin ka Hlimen awm lai chanchin min hriatsak hi an awm meuh lo.

Aizawla ka pem luh hnu rei vak lovah vanneihthlak tak maiin sawrkar hna chhe tê ka hmu ve hlauh a Tichuan hnathawk chungin lehkha ka zir ṭha leh a, chumi azarah chuan ti hian hna lamah pawh ka invawrh sang chho ve ta zel a ni.

Tin, i nu kha ka rilruah a cham reng a. Aizawla ka awm hnu chuan ṭum khat chu lehkha ka thawn a Mahse chhanna ka hmu ta reng reng lo va. Rilru dang min putsan ta a nih ringin ka ngawi hlen ve ta a ni.

Rama : Harsatna i lo tawk nasa em a nih tak chu maw le ! Heng hi ka nu chuan a hriatpui hauh lo che nain vawi khat mah nangmah demna thu a chhak chhuak lo va. Kei pawhin thiam loh ka chan-tir ang che tih a hlau em em zawk a ni. Tuna thil awmzia ka han hriat fiah tak hnuah phei chuan kan chhungkaw chunga thil thleng hi Pathian remruatah ngaih mai tur nia ka hria Vawiin ni min hmuhpui hman lova ka nuin mual min liamsan ta pawh kha kan that tlan-na zawk tur a nih ngei ka ring, hetah nu thar ka chhar ta si a

Rina : 'Nu thar' i tih chu i tidik chiah Pathianin i nu atana a buatsaihna a ni ngei ang, vawiin chu nun thar neiin a lo hawng a, i pi i hriat thin kha a ni tawh lo va, nu thar danglam tak kan nei tawh a nia. Tunah pawh kan in-chhar chhuah lawmna thingpui a lum mek a ni.

Rama A va ropui lehzel ve le ! (Thingpui kengin Pi Suaki a lo kal a, a hnung deuhah Makhumin a hmeh nen a rawn zui a)

Suaki : In lo lut dawn emaw ka ti a Hetah hian kan in mai dawn em ni ?

Rina I in mai ang u

Makhumi : Eng maw thil awmzia chu ? Min han hrilh ve thuai thuai teh u

Suaki : Makhumi hi ka la hrilh duh lova, heta hrilhah ka khek a nia. Rama, kha la hmasa ber ta che. (Rama chu thingpui a pe a)

Rama : Ka nu, i lo inchibai phawt ang hmiang.

Suaki : Ni e ti rawh. (A thingpui chu a dah leh rih a. An inchibai a) Rama, kan fapa i lo ni reng mai si a.

Makhumi : Eng in tihna nge ? Ka va hrethiam lo ve !

Rina : Makhum, Rama nen hian unau in ni alawm, pafa kan ni asin.

Makhumi : Tak tak maw ? U Rama pa chu nangmah hi a lo ni maw ? Awi, kei zawng ! (A tlu dawn a, Pu Rinan a lo vuar hman hlauh va)

Rina : A thidang ta mai ! A thisenin a zo ve lo a ni ang e. In chhungah i luhpui ang u. (A fanu chu a pawm kang nawlh a, in chhunga lut turin an inzui ta hlawm a)



CHAN IV

LAN 1

Pu Rina chokaah Pi Suakin zing thingpui a lo siam a. Raman rawng a bawl a

Suaki : Makhumi chu a lo tho peih na nge maw? Nizanah khan zanriah ei lovin a mu ta daih mai kha a ni a, a peihsam lo zui ta em maw ni le ? Thingpui hi a in duh ang chu maw, ka va pe teh ang. (Thingpui no khat kengin a chhuak a. Inhruk puana hmai hru mawlh mawlh chungin Pu Rina a lo lut a)

Rama : Ka pa, thingpui ka'n thlit ang che aw ?

Rina : Han thli che. (Rama chuan a pa thingpui tur chu a thli a Hmanhmawh takin Pi Suaki a lo tlan lut a)

Suaki : Awi ka rei ! Makhumi a tlan bo daih mai !

Rina A tlan bo a ?

Rama Khai aw !

Suaki Hei, lehkha tawi tê a hnutchhiah, han chhiar teh mah. (A lehkha ken chu Pu Rina a pe a)

Rina : Eng tizia nge ni ta mai le ? (tih pahin lehkha chu a la a, a han chhiar ri a)

"Ka chhungte,

Min lo hrethiam ula, hun eng emaw ti chhung chu ka thiante inah ka va inthiar fihlim lawk teh ang Min ngaihtuah suh ang che u

Makhumi'

A va mak teh ngawt ve ! A chhan engmah a sawi si lo va, inbiak râwn hmasak pawh awm lova aruk arala tlan chhuah ṭul ta mai chu eng nge a awmzia le ?

Suaki A chhan âwm reng reng ka hre lo Kan hlim tlang viau dawn emaw ka ti a, hetiang boruak kan han tawng leh si hi mak ka tih zawng tak a ni. Rama, a chhan awm i lo hre mial zawk lo maw?

Rama Sawi chhuah a chakawm lo viau na a, rin dan deuh chu ka nei

Suaki Han sawi teh

Rina Ni e, han sawi teh tak.

Rama Ka'n sawi ang e . Makhumi nen hian unau kan nih inhre ta miau lo chu, nula tlangval enin kan inen a, nula leh tlangval inkara thil awm ṭhin chu keini

inkarah pawh a lo awm ve ta a ni ber mai Hetia unau kan lo ni reng mai si hi a zak ni berin ka hria, kei pawh ka zak khawp mai

Suaki : A va ni mai awm tak ve !

Rama Mizana a pindana ka va luh zawk pawh khan a zah zia a lo sawi asin.

Rina A nih ngei dawn chu Chuti chu va zawn chhuah a, koh kir leh a ngai a nih ber chu

Suaki : Makhumin a han tih vel danah che hian eng emaw a awm nin ka ring deuh thin reng a Heti taka a lak nat danah hian ka rin ruk aia thûkin in inkarah awm a lo awm a ni ngei ang

Rama : A, ka hre lo le Kei phei chuan ka pa ka zawn min tibahlah ang tih ka hlauh avangin ka inveng ang reng viau va Kan rilru chu inpawh viau mah se,a inngaizawng ang teh vut pawhin kan awm lem lo

Suaki · A cng ang pawh chuan lo awm ula thil pawi lutuk a ni lem hlei nem maw le, ti rawh, Rama pa ? Thil awm dan dik tak inhrilh hriat a hun a nin ber mai hi maw.

Rina Ni e, chu chu a chin felna tur chu a ni mai awm e Rama, Makhumi nen hian unau chu in ni teh meuh mai a, mahse piang hmun leh thisena inzawm-na nei in ni hauh lo a nia.

Suaki : A nihna takah chuan mi hrang hlauh in ni maw le.

Rama : Chuti a ni maw ? A va mak ve !

Rina : Makhumi hi a sêntêt laia a nu leh pain an thih san,kan fanu atana kan lak a ni a, chî leh kuang lamah chian inlaichinna kan nei miah lo.

Suaki : Chuvangin unau inngaizawng ang ema indaha inthiam loh tur a ni lo vang. In induh tawna inneih in duh a nih phawt chuan in inunauna hi chu daltu a tling lo vang.

Rama : Chuti a nih chuan rilru a nuam huai huai alawm. Nizan lam kha chuan kei pawh ka inngaihtuah buai ru viau asin.

Rina : Eng pawh ni sela, Makhumi chu zawng chhuak ila, a chîn chhuaka thil awmzia hrilhfiahin hruai haw phawt mai ila a ṭha ang. A ṭhian tu ber nge a pan lah kan hre lova, kan zawt lawr vak mai a ni ang chu

Suaki : A kal hla lo vang. Kan insem darh ang a, kan hmu thuai ang Thil hi a mak teh e, a hriat kan hlauh em em, kan hrilh duh ngai loh kha, a tana thu lawmawm a nih ringin hrilh hlan kan nghakhlel leh ta viau lawi si a

Rina : Khai, insiam ila, i zawng thuai thuai teh ang u. In thil tih laklawh lai pawh kha kalsan rih mai teh u Kan beisei loh tak thil pawh thleng thei a nih hi Lo kal rawh u. (Pu Rina a chhuak a, Mi dangin an zui chhuak ve a)

LAN 2

An ṭhutna pindanah Pu Rinate nupa an rawn inzui lut a.

Suaki : (Beidawng takin ṭhutthlengah a ṭhu hnawk a)

Khawiah chuan Makhumi chu awm tak ang maw aw ?

Kan zawn nilen thak pawha ka ti hmuh zawh hauh loh mai chu, ka bei a va dawng em !

Nimin lawka kan hlimna khan vawiina kan lungngaihna hi a rawn thlen a ni lawi si taka le Lehkhaa a ziak ang khan a thian tu bei emaw a pan mai ka lo ring asin maw le, mahse a tua mah lahin hmuh awm bawk si lo

Engtin nge maw kan tih tak ang le ? Khawtlang kan pun tawh mai lo'ng maw ?

Rina : Mualpho zau lova tihdan awm se a tha ber mai chu a ni a Nganitlak zual tlem azawng han pun leh rih ila, han zawng zau ru leh deuh phawt ila a ṭha zawk mai awm mang e.

Suaki : Zanin khaw thim tur tluka ka huphurh hi a la awm awm lo ve Makhumi kan hmuh loh chuan zan a rei dawn em mai

ka ti ! Aw, kan hlimna ni êng kha lungngaihna âwkin a leni thim leh zo ta a nih hi, lung a va tizing tak em !

Rina : Chuti takin i bei tidawng mai teh suh khai, âwkin ni a lem hlen ngai lo a nia. Makhumi chu dam takin kan la hmu leh em em ang. Rama hi lo thleng ve phawt sela, ro kan relho dawn nia.

Suaki : Nungdamin kan hmu lo vang tih te a nia ka hlauh tak ni. Beidawnna hi zawng a kawng a thim em asin maw ! (Kawngkhar an kik a) Chu, tu nge lo leng dawn ? Nang han chhawn teh khai.

Rina : (A dinna hmun aṭangin) Lo lut rawh. (Kawngkhar a inhawng a. Rama a lo lut a, Makhumin a rawn zui lut a) Rama nia, ihi, Makhumi nen !

Suaki : (A tho thuai a) Makhumi a ? Awi, ka lawm lutuk, Makhum, ka bawihte ! (Makhumi chu a pan ruak ruak a, a pawm chuk chuk a) Ka ngaihtuahzia che hi, khaw-nge i awm daih le ? Kan zawng nasa lutuk che asin !

Rama : Vanneih thil thuah ka va tawng nawlh mai a ni ber e. Ka hmuh tirh phei chuan a thi emaw ka ti a, ka hlauthawng hman a nia aw !

Suaki : Ka mang i tihan zia mai chu a ! I thiante zawng zawng kan zawt kim vek a, tuman i hmel an hmu si lo. Nung-

dama hmuh leh loh mawlh che asin ka lo hlauh tawh ni

Makhumi : Ka ṭhiante ka pan ngam leh si lo va, ka vak ka vak a, ka chaw ei lo rilṭam bawk si nen ka lo chau deuh va, ka chawlhnaah ka lo muhil zui ta maì a. U Rama'n min rawn hmu ta hlauh a ni.

Rina : Chu, thil awm dan in inhrilh tawh em ni ?

Rama : Ka hriat ve chin chu inhrilh tawh e.

Makhumi : Ka pa, in ti tak tak em ni ? Min bum luh nan in phuahchawp mai mai a ni lo maw ?

Rina : Phuahchawp awzawng lo ve Tun hma khan i hriat loh a ṭha zawka kan ngaih avangin kan hrilh duh ngai lo che a, tunah erawh chuan inhrilh lo thei lo dinhmunah kan ding ta nia a lan avangin kan sawi chhuak ta a ni chauh zawk a ni.

Suaki : Ni e, tunah zawng i hriat a ṭul ta miau a nih hi. Ti rawh u, thu ila, i pa chuan a bul aṭangin kimchang takin han sawi teh se. (An ṭhu ta hlawm a.)

Rina : Ngun deuhin lo ngaithla la, ka'n sawi ang e : Ka sawi tawh ang khan i chungchanga thil awm dan dik tak hi i hriat kher ṭul kan tih lem loh avangin hrilh tumna che kan nei ngai lo va. Mahse heti kan nih tak siah chuan inhrilh a ṭha zawk dawn niin a lang ta

a ni. I hriat hmasak atana kan duh trawh chu, tuna i thil hriat thar tur hian kan chhungkuaa i dinhmun hlutna a tiktam dawn hauh lo va, inkiltawih phah nan i hmang tur a ni hek lo. Tun tmaa kan hrilh duh ngai loh che tuna taka kan sawi chhuah duhna chhan-pawh Rama nena in harsatna chinfel pui che u kan beisei vang chauh a ni a I ngaihna sal tâng i nihna ata chhuah che kan duh vang hau hau a ni tih i hre dawn ma. (A aw a han thian leh te te a)

Hei, i nu nen hian kan han innei a. Fa kan nei thei ta lawk lo va. Phai lama hnathawka kan zuk awm zawk laiin daktawr thiam kan râwn a. Ani zarah chuan kan nupa inkara fa nei thei chi kan ni lo tih kan hmu chhuak a Chumi hnu lawkah chuan kan thawhpui, Manipur lam Mizo nupa chu motor chesualah an boral a, an fa sen te chu an thihsan ta hlauh mai a. Chu nausen khawngaihthlak tak mai enkawl hna chu kan kovah a-innghat ta lo thei lo va .Nau kan lo awt ve bawk nen, kan fa atan kan la ta a ni.

Heta Aizawla kan lo chuan chhuah leh hnuah pawh kan thenawm khawvengte chuan kan fa tak takah min ngaihsak

vek a, mi an lawnpui em em hlawm a ni

Chu kan fana chu nangmah hi i ni a. Rama nen hian kan fate ni mah ula, thisenah inzawmna reng reng in nei lo va, chuvangin in inkarah eng pawh lo awm se intihiam lohna tur a awm lo

Suaki : I chanchin chu rin harsa i ti deuh a nih phei chuan lehkha pawimawh zawng zawng pawh kan la kawl tha vek a, i la en dawn nia

Makhumi Ii sawi chu ka ring tawk e Ka rilru a dam ta sawng sawng mai

Suaki I rilru tihnat kan hlauh avangin i chanchin hi kan hrilh ngam ngai lo che a Tunah erawh chuan i rilru a tihnawm beisein kan I rilh ta mai che a nih chu

Makhumi Chanchin lungchhiatthlak tak zawng a ni ngei mai, mahse tunah tak hi chuan ka tan a dia thu lawmawm a awm thei chuang lo vang Ka zahna leh rilru hahna zawng zawng pawh lawmnaah a chang zo ta vek mai U Rama nena kan inkara daltu a kian tak vang chauh pawh ni lovin, chuti taka nausen vandual leh chanhai, in fano ang tak taka min lo enkawl seilen avang tak pawh hian ka lawm tak meuh a ni

Rama A mak mang e, vanduaimaim min khalh khawm lo se, tuna kan hlimna chanho hi kan chân dawn chu a ni awm si a

Rina : Vanduaına khawdur hıan malsawm ruah a paı châwk reng a nıa.

Makhumi : Kan mumang hi a lo ni ang a, kan ṭhangharh hlauh mai ang tih ka va hlau em !

Rama : Kan mang chhia a tawp a, hlimna khawvar êng mawiah kan ṭhangharh a nih zawk hı. Ti teh, ka nu leh pa hi an chau tawh awm si a, thıngpui an châk tawh ngawt ang. (Nui chungin) Mo thar chêt zar zar a hun a nıa.

Makhumi : (Nui chung bawkin) In bungbel dahna pawh ka la hre mumal hlei nem. Mın va kawhhmuh ta che, he lam hi em nı choka awmna kha ? (A tho va, choka awm lohna lam a hawı ha a)

Rama : (A tho ve a, Makhumi bânah a kai a) He lam zawk hı maw le. Lo kal rawh, ka va hruai tak ang che. (Hlim takın an inkai chhuak ta a)

Suaki : A va hlımawm leh si em ! Tunah zawng kan lawm a kim ta alawm. Awi, kei zawng, lawm avanga ṭah hawm hawm a ni ka nâp ni.

Rina : I duh tawkin ṭap 'rawh khai. Ka lo kuah ang che. (Pı Suaki chu a pasal mal chungah a bawk a, a paṣalin a lo kuah a, a ṭap ṭan mek tihin kan lemchan thawnthu chu a tawp ta a ni.)



DUAIA A DUAI BIK LO

(International Literacy Day, September 8, 1988 ṭuala buatsaih; hemi ni hian Vanapa Hall-ah Mission Vengthlang KṬP-in an chhuah)

A chhunga mite			Changtute
Duaia	:	Tlangval, ziak leh chhiar thiam lo	Liansailova
Tîri	:	Duaia farnu	B. Vanlalruati
Ṭhai	:	Zirtirtu nula	Vanlalzawni
Zâwta	:	Pa mawl, ziak leh chhiar thiam lo.	C. Lalramthanga



LAN 1

(Tlangval pakhat Duaia leh nula pakhat Tiri an rawn inzui lut a)

Duaia : Tiri, nang lehkha thiamah kan hla sak ṭhin, "Aw tlawmngaihna hlu, a nuin a pa" tih hi eng nge a awmzia le ?

Tiri : U Duai, "Aw tlawmngaihna hlu" tih hlaah "A nuin a pa" tih a awm em ni ?

Duaia : Hei maw le, a thunawnah (A han sa a) "Aw tlawmngaihna hlu, a nuin a pa" kan tih rual ṭhup thup ṭhin hi.

Tiri : (A nui nghek nghek phawt a) U Duaia hi, i hla hriat dan reng mai ! Engtin nge a awmzia ka hriat bik ang le ? (A nui leh hawk hawk a) "A nuin a pa" tiin maw i lo sak ṭhin ?

Duaia : Ni ang chu. chutiang chu a ni na nge ?

Tiri : "Aw nunna par" an ti alawm ! I lo sa tui ve ṭhin awm hle si a le Dik lo deuhin i lo tuipui ve a nih chu

Duaia : A lo nih pek chu ! Mahnia chhiar thiam ve ta lo chu, mi sak dan nia ka hriat ang angin ka sa ve mai !

Tiri : Chu chu alawm pawi aw ! Chhiar te hi thiam ve la i thil hriat dan pawh a dik zawk tur Khua a var lo mang tak e.

Duaia : A ni khawp mai. Mahse a pawi tak tak lo, buhbal kham khawp ka thlawh chhuah theih a hnu.

Tiri : Pawi lo i ti ngawt a, i hawi zau loh vang mai mai a ni.

Duaia : A 'khai, keini veng ang hmun kilkhawrah te zawng hawi zau vak a ngaih loh hi.

Tiri : Ngawi teh, ram a thang zel a, hmun kil-khawr pawh a awm thei tak tak tawh hlei nem. Keini veng pawh kan changkan sawt khawp hi. Ram a than ang zel hian kan ngaihtuahna pawh tihsan ve a ngai asin.

Duaia : Chuti chu a pumpelh ka hria e.

Tiri : Eng tak chu ni maw ? Pumpelh chheng chhe fe mai a lo ni hlauh ang e aw, i insawh sil palh ang e.

Duaia : Kan la hria ang chu. A thu hrimin ziak leh chhiar thiam hmel chu ka pu ve tho ti rawh ?

Tiri Pu ang chu, i hmel en ngawt chuan sawr-kar hnathawk ni awm tak i ni.

Duaia : A that nasat chu. Thiam awmin ka'n awm zui zel phawt ang e. Mi tam tak ka bum theih tho chuan a tawk alawm.

Tiri : Khai khai, mi i bum emaw i tih lai khan mahni i inbum mai a nia aw ! Tikhan lo awm la, ka va chhuak lawk ang e. (A chhuak a. Pa pakhat Zâwta a lo lut

a, lehkha kutphah tiat vel a rawn lek lut va va a)

Zawta : I awm maw, Duaia ?

Duaia : Awm e, Pu Zawt lo leng rawh Eng nge i duh teh mial ?

Zawta . Chhiar thiam ve hek lo i le, a thiam zawh a ngai reng mai a nih hi En teh, kan naute damdawi rawn lei hi a ei dan min hrilh teh khai. Hei, lehkhaah hian Mizo ṭawng ngeiin min ziahsak e an ti a, mahse keimi tan zawng Mizo e, Vai e, Sap e, tawng hriat loh a ni vek mai a nih hi. (A ipte atangin damdawi bur pathum a rawn phawrh a) Heng hi damdawi chu a nia

Duaia : (Lehkha leh damdawi chu a la a, a han thlek tawn vel a) A, ni khatah vawi thum ei tur an nih hlawm hi.

Zawta : Eng zata ei tur nge ni ang ? A inziak em ?

Duaia : Tlem te tein ei mai tur.

Zawta : Tlem te tein maw ? A nih leh ka lawm e aw. (Chhuah pahin)
Tlem te te, ha ha, a tawk hriat a har awm mang e. (A chhuak a, Tiri leh nula pakhat Ṭhai an lo lut a)

Tiri : U Duai, kan zirtirtu thar hi i la hmu lo vang ti raw ? Ṭhai a nih hi. Inchibai ta che u.

Duaia : Ṭhai maw ? Ka vawi khat hmuhna che a nih chu. I lo inchibai ang hmiang. (An inchibai a) Eng tika lo thleng nge i nih ?

Thai : Ni thum lai chu ka awm tawh.

Duaia : Zirtirtu thar kan nei dawn an tih kha chu ka hria a, i lo la thleng lo emaw ka ti asin. Ṭhu rawh khai. (An ṭhu a)

Tiri : U Duai, zirtirtu kan nei tawih ngawt mai ti rawh ? Tlangval ho hian in zar buai lutuk ang tih ka hlau ngawt mai.

Duaia : Ni e, sikul naupang nih ve a chakawm mai dawn alawm.

Thai : A, keini tehlul tuin nge maw min ngaihsak duh ang le. Ti hian, hna dang hmuh loh nen, pasal hmuh loh nen, zirtirtu siniar leh nula siniar nih te kan la kawp vel mai mai ang chu.

Tiri : Ti khan lo titi rawh u aw, thingpui ka'n lum ang e.

Thai : Thingpui a ngai lo asin.

Duaia : E, ngai e a, lum rawh, lum rawh.

Tiri : Inpui sang kai manah le. (A chhuak a)

Duaia : Ṭhai chu tu inah nge i innghah a ?

Thai : Ka pa Sanga te saw ka hrawn ve rih phawt ang chu.

Duaia : A nuam khawp ang, anni chhungkua saw an fel viau a nia.

Thai : Nia, ka pa Sanga phei chu a lawm der thiam khawp a. Amah ziak leh chhiar pawh thiam lo a lo ni nen, "Min zirtir ve dawn nia" a ti a, a phûr khawp mai lehnghal a.

Duaia : Anni ang upa lam tan chuan thiam mai theih pawh a ni dawn em maw ni le ?

Thai : Theih tehlul e, rilru pek peiha thu a ni mai. Engah nge mahni ṭawng na na na thiam theih loh a nih ang le ? I huphurhpui deuh leh min rawn pui la, kan zirtir dun ang chu maw le

Duaia : Nangni chenna inah te chuan kan lo chuangkai ngam nang !

Thai : Tiel vel lo la a nih chu (Tiri a lo lut a, kawngka bul aṭangin)

Tiri : U Duai, englo min va chawithlaksak lawk teh

Duaia : Aw le (An chhuak dun a. Zâwta a lo lut a)

Zawta . Aw, kan zirtirtu thar lah ni. A neitute an awm na nge ?

Thai : Awm e, choka lamah khan an awm, an lo kal ṭep ang

Zawta : Duaia a awm maw ?

Thai . Awm e. Eng atan nge i tih a ? Lo ṭhu ve la

Zawta : (Ṭhut pahin) Nichin lawk khan damdawi ei ɗan turah Duaia ka rawn râwn a, mahse ka va haw a, kan nauten i lehkha entir kha a dik lo ve, min lo ti a, a lehkha dik zawk an tih min lo hmuh leh si a. Kan inhnial fe hnuah a pahnihin ka rawn keng leh ringawt mai a ni. Nichina

Duaia ka entir kha a dik lo zawk min tihsak na a, anı lah khan damdawi ei dan turte kha min hrilh thei lawi bawk si a. A ngaihna tak pawh ka hre ta hlawm lo ka ti.

Thai : Khawi maw lehkha chu ?

Zawta : (Lehkha phek hmih a rawn phawrh a) Hei hi nichina ka rawn ken chu a nia, hei hi a dık zawk an tih chu a nı.

Thai : (Lehkha chu a la a, a han en vel a) Hei hı chu vawk damdawi pek dan tur inziahna a ni a, pakhat zawk hı mıhrıng damdawi ei dan tur ınzıahna a nih hi.

Zawta : (Vawk damdawı ei dan tur inziahna zawk chu kawkin) Hei hı alawm Duaıa ka entir zawk chu, kha a tlang thler pawh kha ka lo kal hmasaka ka tıh thler palh a nıh nghe nghe kha.

Thai ; Vawk damdawi pek dan tur i zawt chu a ni si lova maw ?

Zawta : Ni si suh e Vawk damdawi pek dan tur chu kan nauten kan hre chiang tho an tıh avangin zawh ngaiah pawh ka dah lo va. Keima damdawi tur an rawn hawn kha, a ei dan an ziah chhiar thiam kan awm si lo va, ka rawn zawt e ka ti maw le.

Thai ; Ei dan tur chu in inhrilh thei tho si maw?

Zawta : Thei si e. (A ipte atangin damdawi bur thum a rawn phawrh a) Heng hi damdawi chu a nia. Ni khatah vawi thum tlem te tea ei tur a ti mai a.

Thai : Ni khatah vawi thum maw ?

Zawta : Aw, ni e,

Thai : Khawi maw damdawi chu (An inpe a) Ngawi teh, i lehkhaah chuan ni khatah vawi hnih ei tur a tih si maw le, thirfian te hnih zelin. A, hei phei chu a hnawiha hnawih chi a nih nghe nghe hi, ei tur pawh a ni lo.

Zawta : Duaia chuan ei tur a tih vek si maw le.

Thai : Hei hi chu hnawih chi a ni tlat a ni.

Zawta : Chu, ka ei hman thelh asin !

Thai : A khai, hei phei chu vawk damdawi a ni ! Lehkhaa inziak nen pawh a inmil reng reng hlei nem. Hei, lehkha pakhat zawka mi chiah hi a nih hi. Khaw nge hemi damdawi zawk hi ?

Zawta : Vawk damdawi emaw tia ka pek tak rawk kha a va ni awm em ! Khai aw !

Thai : Vawk i pe a maw ?

Zawta : Pe ang chu. Vawk nen damdawi kan in thleng a nih chu aw ! Keia pawh chuan vawk damdawi chu ka va ei hman teuh em ! Engti Duaia mai mai nge aw ?

Thai : A fiam mai mai che a ni ang.

Zawta : Infiamna chi ni nghal lo Thih te pawh kan thih phah thei hial ang asin A, lehkha chhiar thiam ve loh chu a thawpik thlak mang e aw ! Tunlai hunah chuan mi ang lo kan ni ngawt mai ka ti. (Tiri

leh Duaia an lo lut a. Tirin thingpui a rawn chawi lut a, Duaian balhla a rawn keng bawk a)

Tiri : E, Pu Zawt, i lo leng a ni maw ? I aw niin ka hre reng a ni. Hei thingpui ka rawn siam kep che a nia. I in ang u. (Thingpui chu a chhawp a)

Zawta : Duaia ka rawn râwn leh ang chu ka ti maw le. Mahse ka haw mai mai ta ngawt mai, mi a tinawmnah leh lutuk a.

Duaia : (Balhla chhawp pahin) Engtin nge maw ka tihnawmnah che le ?

Zawta : A ni lo lovin damdawi ei dan min hrilh a, ka ei loh loh tur ka ei dawn alawm.

Duaia : Chutu em maw ni le ?

Zawta : Ni ang chu. Hei Ṭhai ka râwn a, i mi hrilh ang a lo ni tawp si lo va.

Tiri : Engtia ei tur nge lo ni hlawm a ?

Zawta : Hei chauh hi alawm maw ei tur ka chan tawh le, hei zawk lah hi ei chi pawh a lo ni si lo. Hei lah vawk damdawi, ka lo ei hman reu reu ang tih ka hlau hnu hnawh mang e.

Tiri : A ei dan chu i hre chiang maw ?

Zawta : Hria e. Ni khatah vawi hnih, thirfian te hnih zehn.

Thai : Pu Zawta chu thil i chhinchhiah theih awm viau hi maw le.

Zawta : Vawi khat ka hriat hi ka theihnghilh mai mai lo asin.

Tiri : Ziak leh chhiar thiam se chuan Pu Zawṭa chu pa hmantlak tak tur hi a ni a, a pawi ngawt a ni

Zawta . A, sawi tam leh rualawh a na ting mai. Zir ve ila zawng thiam pawh ka thiam thuai mai tur Ka huphurh vak loh nén.

Thai : Chuti chu zir vat rawh khai, i pamhmai em mai. Hun awlah a zir theih luttuk a nia.

Zawta : Nia, ka la zir ang A, ka tum ain ka awm ṙei ta, ka va haw ang e. Kha, thingpui te lah kan in puar a. Chaw ei tui u aw. (A tho va)

Mi dang : Chaw ei tui le (Zawta a chhuak a, Tirin no ruak a khawm tan a)

Thai : Khawi keiman ka va seng ve thung ang e (Tih pahin a lo chuh ve a)

Tiri : A ṭul lo, lo awm mai mai rawh (Ṭhai no khawm chu a chhuhsak a)

Thai : Nih leh maw le. (Tiri a chhuak a)
E, taka, U Duai, in khaw V/C memberte hming min lo ziah chhuahsak teh aw (tih pahin a bag aṭangin lehkha leh pen a phawrh a, a pe a) Kha, tah hian khaw-ngaihin.

Duaia : Ka hre bik mang lo a !

Thai : Awihawm loh loh, nangni angin hriat loh thu awm suh

Duaia : A nih leh nangman ziak rawh, ka lo sawi ang. (Ziakna chu a hnawl phei a)

Thai : Tikhan ziak zung zung la ti nia. (A hnawl let leh a.)

Duaia : (Phur lo zetin pen chu a la a, a han tin ṭun ṭun a) An hming pumin em ni ang?

Thai : Ni dawn lawm ni?

Duaia : (A ngawi vung vung a) Hawrawp puiin aw?

Thai : Uang uang lovin ziak thuai thuai la a nih chu. (Tiri a lo lut a)

Tiri : U Duaia chu, eng nge i ziah dawna pen te i hum ve ṭut?

Thai : Kan V/C memberte hming min ziahsak rawh ka ti a, a muangchang lui vel a nih pek hi.

Tiri : Khawi keiman ka ziak ang (tih leh Duaia chhuhsak a rual a) (A ziak ta zung zung a, Ṭhai pek pahin) Kha, ti kha a ni mai alawm.

Thai : U Duaia inchhuan dan vel hi, ama ziak ngei kha ka duh a nia. A nih leh Tiri, a kuang ka âwm lo mai ang, ka hmanhmawh deuh tlat. (A tho va)

Tiri : Nih leh maw le, ka thlah lo mai ang che aw.

Thai : Ni e, thlah ka ngai lo. (chhuah pahin) Chu, U Duai, i lo leng ve ṭhin dawn nia aw.

Duaia : Ni e a. A nih leh chaw ei tûi le.

Thai : Chaw ei tûi u. (A chhuak a)

Duaia : (A hmai hupin) E khai!! Ka va han zak tehlul em aw!! Lo lut hlauh lo la chuan ka mualpho chhe der dawn a nih kha

Tiri : A khati dawn reng asin, ziak leh chhiar thiam loh chu a pawi tawlh tawlh mai ang

Duaia : Ka tan chuan kawm phak pawh a nih loh kha. An ina len phei chu a ngamin ka ngam lo tawp mai A tawih vei nen chuan aw ! ! !

Tiri : Ziak leh chhiar chu zir vat mai teh. Chu chu a pawimawh ber mai.

Duaia : Ni e, ka zir ang, ka zir dawn chiang khawp mai.

Tiri : Hawh, ei rawngbawl pahin ka lo zirtir nghal ang che

Duaia : Aw, i zir nghal char char ang aw. (An chhuak a)

LAN 2

(Kristian Hla bu keusa kengin Duaia a rawn nui lut hawk hawk a)

Duaia . Ha ha ha, a lo va han chhaw theih ngai em ! Ha ha ha !!! (Tiri a lo lut ve a)

Tiri : Eng nge maw i nuih tak chiam le ?

Duaia · Ka hla thu hriat dan lo dik lohzia hi maw le. He lai "Krista Lungpui nghetah ka ding" tih hi "Khita lungpui hetah a ding" ti hlirin alawm maw ka lo sak thin le.

Tiri : "Khita lungpui hetah a ding" ka ti thin é a ?" Ha ba, a rik danah chuan a ang ve em a nih tak chu. I lâmpui ve darh darh thin a ni lawm ni ?

Duaia : Lâmpui teh reng ang chu le ! Ngawi teh, chhiar ka thiam hmaa ka hla hriat dan 'kha a dik lo hnem viauvin.ka ring ta. Mim an ti nia ka hriat ang ang khan ka ti liam ve, mai mai thin a, awmze nei mang lovin alawm ka lo zai ve thin le. Han chhiar thiam ve meuh chuan a dan a dang daih mai

Tiri : A inchhirawm lo ti rawh ?

Duaia : Inchhirawm lo tan viau mai. Ka zir lo vang tih ka hlau ta khawp mai.

Tiri : I bei ngawrh bawk a, kar lovah i thiam mai alawm. Tunah chuan hla bu pawh i keng letling hu tawh lovang chu.

Duaia : "Khita lungpui hetah a ding" tiin chang te kha ka lo sawi ve tak lauh lauh va, ka zak leh hnuhnawh mang e.

Tiri : Tunah zawng 'mawl lai hun' i pel tawh alawm. E, taka, nichinah i lehkha tur an rawn dah tak asin, ka'n la ang e. (A chhuak a, lehkha kengin a lo lut leh thuai a) Han chhiar teh, Kohhran lehkha a ni awm asin.

Duaia : (Lehkha chu a la a, a chhiar a) E heu, Sande Sikul zirtirtu atan min rawn ruat ve ta ngawt ka ti.

Tiri : Chuti elo ? Khawi maw ? (A han en-sak ve a) A ni reng tak tak mai. A va tihzia ve ! Kha, i thiamna chu a ṭangkai ṭanzia !

Duaia : Ngawi teh, tuna min han ruat ve teh thut hi, a hma khan eng nge maw an hriata min ruat chhin eih si loh le ?

Tiri : I hrethiam mai lawm ni ? Ziak leh chhiar i thiam lo tih an hria a ni mai alawm.

Duaia : A ni tak ang a ! Thiam awma ka awm lai te khan ka thiam lo tih an lo hre ru khiau a ni maw ?

Tiri : Mahni kan inhriat aia chiang hian miin min hre châwk reng asin. Tunah pawh i thiam tawh tih an hria a ni ngei ang.

Duaia : Nih chiah chu.

Tiri : Nang chu i phak tawkah i inhmang nasa a, Kohhran tan pawh itawm tak tur chu i ni reng ang chu, mahse tunhma kha chuan chhawr hleih theih kha i ni miau lo a ni.

Duaia : Mahni tana ṭha bawk, mi ṭangkai nihna ni bawk, ziak leh chhiar thiam nge nge chu a manhla dawn khawp e.
(Zawta a lo lut a)

Zawta : Duaia, i awm maw ?

Duaia : Awm e, lo leng rawh.

Tiri : Lo leng ṭhu rawh, Pu Zawt.

Zawta : Kei zawng ka hming ang mai hi ka ni a, ka zawt ka zawt mai teh ang che u.

Tiri : E, hei, kan Sande Sikul zirtirtu thar hi râwn rawh khai.

Zawta : Sande Sikul zirtirtu thar a ni ? Chu, Duaia engtik atang khan nge ?

Duaia : Hei, lehkha ka hmu chiah a ni.

Zawta : I va han awhawm bik ve ! Kei pawh ka châk zawng tak a nih vei nen engmah lah chu ka thiam ve si lo.

Tiri : I zir ve mai lo alawm maw le, Pu Zawt.

Zawta : A, a tha tih zawng ka hria a, ka zir ang te pawh ka han ti ve bawk thin a, mahse ka puitlin peih hlei lo va Ti hian mawl ngaiin ka mawl reng mai a nih hi.

Duaia : A nih leh eng nge min râwn duhna i neih chu, Pu Zawt ?

Zawta : Thuruk deuh asin maw nghe nghe le

Tiri : Chu, ka hriat ve i phal lo deuh em ni ? Ka lo va inthiar fihlim ang e aw ?

Zawta : Em maw ni mai dawn le ? A, i zêp thei ang chu maw.

Tiri : Ka va inthiar fihlim zawk ang e. Thuruk a ni i ti si a, thuruk zawng puan a chak-awm thin. (A chhuak a)

Zawta : Englo a nia, hei, lehkha pawimawh deuh mai ka hmu a, ka rilru a tibuai riau mai alawm maw le. (Lehkha ip a han phawrh a) Nichinah Ropuia ka chhiartir dawn e

ka ti a, nula lehkha lo niin, a nuihpui ta uar uar mai a. Anni ang han chhiartur chi niin ka hre lo va, ka pawhthlaksak a, ka rawn pan ta che a ni.

Duaia Nula lehkha a ? Eh, nula i lo nei reng a ni maw ?

Zawta : Neiah em maw ka inngaih dawn le ? Hmana ka zin khan ka thlen in nula nen kan han mu dun zauh maw le Chutia innngaizawng a i pawh kan ni em em lo, kei phei chuan ka vei zui lem lo va, mahse a lo rai palh ta hlauh nge ni, chutia lehkha a lo thlen tak mai ni

Duaia : (Lehkha chu a la a) Em maw ni dawn tak le ? I han en chiang dawn ang hmiang, lo ngaithla rawh aw (a chhiar ri a)

U Zawta,

In dam tlan ka beisei. Kei pawh kar hmasa Nilaini khan Damdawi in atangin ka chhuak ve ta a, ka dam fel a ni ta e.

Min han ngaihtuah suh ang che u

I nau
Liani

Uai, a va tluangtlam si em ! I nau Liani lehkha a ni !

Zawta : Aw aw aw ! Ropuia ten nula lehkha an tih khanglan teh ei le Liani chu damdawi

inah khan a awm reng tak a, a chhuak ta zu nia. Ropuia te mai mai, hlim taka awm tur zilh haha min siam hrep chu.

Duaia : Hmeichhe hming an hmuh khan nula lehkha emaw an ti a in nge ang. I hlauhthâwn angin i thuruk engmah zawng an lo hriatsak loh che kha.

Zawta : Min han tihder lo se i hnenah pawh ka thuruk ka puang bik lo tur a ni a. Tul uk lovah ka thuruk ka hrilh ta che a nih chu. Mi i zeppui loh phei chuan ka mualpho tho tho mai.

Duaia : E, zeppui teh reng ang, hlauthawng miah suh.

Zawta : Ka ngen tak meuh che a nia aw, kan nuin a hriat hlauh chuan a pawi dawn em mai.

Duaia : Hlauthawng duh suh ka tih chu, ka sawi puang miah lo vang.

Zawta : Aw, a thiam ve lo na na na chu a thiam bawlah kan lut a ni brim mai maw ? Lo chhiar thiam ve ni ila chutiangin ka ngen ngawih ngawih bik awm si lo che a .. A nih, ka haw ang e, lo zep tlat ang che. (A tho va, a chhuak a)

Duaia Zep tlat ang ka tih chu. (Zawta chhuak chu a lo lut leh a)

Zawta : Khawngaihin lo zep tlat tak tak teh aw !

Duaia : Ni e a. (Zawta a chhuak a. Duaia nuih a za hle a) Ram thang zelah lehkha

inthawn te hi kan uar tawlh tawlh a ni si a, chhiar thiam ve lo tan chuan thuruk pawh zuk awm thei dawn tak lo va le ! A chhiar thiam leh ziak thiam zinga ka tel ve ta chu ka va inchhir lo mai mai em ! (Tiri leh Ṭhai an lo lut a)

Thai : In lo leng ṭha duh lo em alawm (a rawn ti lut lawng lawng a)

Tiri . Awihawm loh loh, i inchhuan vang mai mai a ni.

Duaia E, lo leng rawh, Ṭhai Leng ṭhu rawh.

Tiri Ṭhai hreh chung chung ka rawn hruai lut a nih hi

Thai : Nia, in lo leng ṭha ve duh si lo va, lo len fo bik pawh a inthlahrunawm alawm. U Duaia phei chu vawi khat mah a lo la leng miah lo a nia.

Duaia . A, ka lo leng ngam lo alawm, a dika dik chuan Mahse tunah chuan len pawh kan lo leng ngam tawh mahna.

Thai Ngam lo han tih vel, i va inngaitlawm awm em em ve ! Lenna tlakah min ngai lo a ni zawk lo maw ?

Duaia · Ni nang aw ! Ka'n inpuang ang e Hman ni lawk aṭang khan ziak leh chhiar hi ka thiam ve chauh va, chuvangin lo leng ngam chi ni nghal lo i le.

Tiri : Nia, i lo len hmasak ber ṭum phei kha chuan i timualpho nasa teuh teh asin. Amaherawhchu, u Duaia chu a rilru a pe peih bawk a, tunah chuan a thiam pangngai ang mai a ni tawh asin.

Thai : A lo ni maw ? Thiam turah ka lo ngai ngawt che asin. Mahse, chu, rei lo teah

i thiam mai si a, i zir zel chuan keini ai aiin i la thiam dawn chu.

Duaia : Em em a ! Nangni sikula inzir chho te zawng tluk ngaihna in awm lo vang.

Thai : A ni bik ngawt lo ṭasin, mahni pawhin inzir chhoh theih deuh a nia. America President hmingthang Abraham Lincoln-a pawh kha sikul pawh lut mumal lova mahnia inzir chho chawp ve mai mai a ni an ti asin.

Tiri : Kei pawh chutianga an sawi chu ka hre tawh.

Duaia : E, chuti chu ka phur lehzual sawt mai ! President êm nih phah ve lo mah ila, a thlâwn chuan kan zir bik nang !

Thai : Thlâwn lo tawp ang, inzirna reng reng a thlâwn a awm lo va nia.

Duaia : Lehkhabu chhiar turte hi ka hmu thei ang chu maw.

Thai : Kei pawhin ka nei nual asin, i hawh dawn nia.

Tiri : Chu zawng u Duai, Thai te ina len i ba a nih chu.

Thai : Nia ti rawh. A, hawh u, tunah lo leng nghe nghe teh u, in hman lawm ni ?

Tiri : Hman dawn lawm ni ?

Duaia : Leng tak ang hmiang.

Tiri : Tunah chuan u Duaia pawh a duai ta bik lo ve ! (An chhuak a)

X—X—X

Liansailova
6.9.1988

KRISMAS DRAMA

(December 5, 1986-a Tourists' Week hawnna inkhawm puala buatsaih, Mission Vengthlang Branch K.T.P. in Vanapa Hall-ah an chhuah)

A chhunga mite	A changtute
Josefa	H C. Thanṭhuama
Mari	Lalsangpuii
Josefa nu	Khawvelthangi
Josefa pa	C Darrivunga
Khualbuk neitu	Israela
A nupui	Lalhlupuii
Heroda	Lalzuahliana
Upa	Lalthangvunga Sailo
Lehkha ziaktu	C Vanlalsiama
Mifingte	Zodinghiana, R Eastera H Lalnmangaihzuala
Berampute	Lalmuankima, F Lalrochunga Chawngthanzauva Lalhriattira
Angel & Mikhual	Rozama Chawngthu
Zaipawl	C Lalhminghiana leh a thiante



Krismas Drama

(Josefa'n thıngın eng emaw a lo sıam mêk a. Josefa nu a lo lût a.)

Josefa nu . Josef, ı pa a awm lo a nı maw? Lo awm ve se, ka thıl va hrıat hı han hre ve nghal se à ṭha tur.

Josefa : Ka nu, eng thıl nge ı va hrıat a? Jerusalem lam chanchın em nı?

Josefa nu : Thıl duhawm lo tak maı, he Nazareth khaw pumpuıa mı vanduaı bera chantırtu che thıl duhawm lo ka va hrıa a nı.

Josefa : (A meng phawk a) Ka nu, Marı chungchang em nı? Sawı vat teh.

Josefa nu · Aw, Marı chungchang nı e.

Josefa : Engatı nge? A dam lo nge, a tlusual nge, eng nge? A chungah eng nge lo thleng? Han sawı teh, thuaıın

Josefa nu · Chutıang lam chu nı lo ve, Josef, Marı chuan nau a paı a nı.

Josefa : (A phu dawrh a, a thova mak tı takın) Nau a paı a? Marın nau a paı maw? Ka awıh lo, nupa ang pawhın kan la khawsa dun hleı nem! A nı theı lo vang!

Josefa nu : Chu tak chu alawm mak chu! Amah lah

chuan i fa a nih lohzia a zep hek lo. Thlarau Thianghlim laka mi a ni e zuk ti a ! Tun hmain Thlarau Thianghlim laka nau pai kan la hre ngai si lo A rilru buai tawngvai mai mai ni tur a ni.

Josefa : Mari, a hmel ṭhat ang bawka nungchang mawi leh thinlung thianghlim chuan chuti mai chuan min rinawm lohsan dawn em ni ? *Ka awih miah lo, ka nu, min fiam mai mai a ni lo maw ?*

Josefa nu : Fiam awzawng lo ve, Josef. Amah Mari ngei pawh ka hmu a, a rai tih chu hai rual a ni hlei nem. I fa a nih si loh chuan Mari chuan a rinawm lohsan che a ni mai lawm ni ?

Josefa : A rai a nih pawhin ka fa chu a pai hauh si lo vang le. A va mak em ! Min hmuaktu hlimna kâwl êng chu mitvai angin a thâmral ta zuk nia le !

Josefa nu : Josef, ka fapa, i chunga thil lo thleng hi pawi ka ti ngawt mai Chhel takin tuar ang che. Mari chan tur pawh a awhawm bik love, uirea ngaih a ni dawn si a.

Josefa : E, Mari chungah chuan engmah a thleng tur a ni lo. Kan inhualna hi a rukin kan sût ang a, mualpho lovin kan siam tur a ni.

Josefa nu : A âtthlak mai mai e, a rinawm loh man chu hmu ang hmiang

Josefa : Ka nu, ni lo ve. Hum dan kan ngaihtuah zawk tur a ni Engpawh ni se, ka pa kan hrilh ve phawt ang chu.

Josefa nu : Ni e, i pain thil awm dan hre ve thuai se a ṭha ang. Ka va zawng ang e (Josefa nu a chhuak a. Josefa chu lungngai hmel takin a vei vel ruai a. A thil siam chu a han chûl vel a)

Josefa : Hengte hi Mari tana ngunthlûk taka ka siam a ni a, a thlâwnin a ni maw ka lo siam le (A thu a, a indawm kun a, a bawksawp titih ta hial a. Pindan chu a lo êng ta pup a, Angel a lo lang a)

Angel : Josef, Davida fapa, i nupui hual Mari chu neih tim suh A fa pai chu Thlarau Thianghlim laka mi a ni asin Mari chuan fapa a hring ang a, a hmingah ISUA i sa dawn nia. Pathian fapa, khawvel chhandamtu tur a ni e (Angel chu a kal bo leh ta a Josefa chu a lo harh a, mak ti takin a hawi vel a)

Josefa Uai, a tak tak nge ka mumang? Ka lo muhil pek em maw ni le ? Angel kha chiang deuhin ka hmu si a. A thusawi pawh Mari nau pai chu Thlarau Thianghlim laka mi a ni a rawn ti chiah mai a ni a A, Mari sawi chu a dik tih i inhlelh rual a ni ta lo ve (A thusawi tawp lam hre hmanin Josefa pa a lo lut a)

Josefa pa Josef, Mari chungchang a ni maw i chham mawlh mawlh ? I nuin thil awm-

dan min hrilh a, ka lo kal a ni. Pawi ka ti ngawt mai, mahse mipa i ni a, chhel takin awm ang che.

Josefa : Ka pa, buaina tur engmah a lo awm hlei nem. Tun lawk khan Angel a rawn inlar a. Mari nau pai chu Thlarau Thianghlim laka mi a nihzia a rawn nemnghet asin. Chu mai pawh a ni lo, a nau pai chu Khawvel Chhandamtu tur a nih avangin a hmingah Isua sak tur a nih thu min hrilh nghe nghe a.

Ka pa, Mari nena kan inkarah harsatna engmah a awm lo, remchang hmasa berah kan inneihna i tifel ang aw. (Josefa pa chuan mak ti awm takin ngawi rengin a fapa chu a en tlawk tlawk a. A inher a, a chhuak ta daih a)

Uai, ka pa chu a thin a rim em ni, a chhuah tak daih chu le. Ka va um zui teh ang. (A bungrua a khawm sawk sawk a) Ka pa, lo ding teh (a ti chhuak lauh lauh va)

* * *

(Tuithawl leh no kengin Mari a lo lut a)

Mari : Josef, tuisik hi va in la, chawi hahdam rih ta che, i thawkhim tutuk dah ang e (Josefa a lo lut a A rawn inbengfai thak thak a)

Josefa Mari, chhungkaw pa nih ka zir mek lai hian min dait sual palh hlauh chuan i la inchhir ngei ang

Mari Pa nih i thin dawn khawp e I ipa duhawm tak ka hmusak dawn che nia (Tui a thlitsak a)

Josefa (Tui no dawm chungin) Hei nau kan nei tep chu a ni ta mai a Keini nupa enkawlna hnuaia Lalpa Pathian Fapa meuh a han sei lian tur chu a mak teh e A enkawl dan pawh kan thiam dawn em maw ni ?
(Tui chu a in a)

Mari : Keini tehlul chuan thiam lah lo ve, Mahse Pathianin a enkawl ang chu (Tui kathlit leh ang che aw ? (Thlit belh tumin a tin tuah a)

Josefa A tawk e, ka lawm e Ni e, i sawi dik khawp mai, Pathianin kan chhungkuaah min enkawlin min hruai ang chu (Pawn lamah au ri a lo awm a)

Ngawi teh, chu, Rom Sipai aurawl a va ang em ! Thupuan tur an nei a ni ang, i va ngaithla teh ang (An pahnih chuan kawngka bulah an va ding a)

Aw (pawna ri angin) Mi tin hriat atan leh zawm atan hei hi Kaisara thupek a ni Ram awp

chhunga mi zawng zawng hming ziak turin mahni thlahtute khaw lamah kal ṭheuh tur a ni a, tumah muangchang lova he thupek hi zawm vek tur a ni. (An lo lut leh a)

Mari : Hming ziak tur a ti a ni maw ? Mahni thlahtute khuaa kal tur a nih chuan khawi lam pan ve tur nge kan nih le ?

Josefa : Keini Davida thlahte chuan Bethlehem kan pan tur a nih dawn chu.

Mari : A hla hle mai a !

Josefa : Hla deuh mai maw le ! I nau neih a hnai tawh si a, han zin thei tur pawh i ni lo vang a !

Mari : A ṭul miau zawngin theih loh chi pawh ni hek lo le ! A, Pathian remruatah i ngai zel teh ang.

Josefa : Ni e, keini zawngin Pathiana innghah hi zir phawt mai ila a nih awm hi Kan mamawh turte han dap khawm ila, chhuak thuai ila a ṭha ang.

Mari : Josef, ka buaipuiawm deuh ngei ang a, min hrethiam a ni ang chu.

Josefa : (Mari hnung lam aṭangin a kawngah a kuah a) Mari, i buaipuiawm zawh poh leh ka tan chuan a lawmawm ting mai ang chu, pasal i thlan fuh leh fuh loh fiahna remchang tak a ni mahna. Kal rawh, i inbuatsaih ṭan nghal nghe nghe teh ang (An chhuak a)

***

(Khualbuk neituin thing phek hlai vak lo a rawn keng lut i Thing phekah chuan eng emaw a ziak malh malh a A nupuiin a rawn fin a

Khualbuk neitu Bethlehem khuaah hian kan khualbuk ala lun a awn' hauh lo vang le Chhiar pui zet chu kan hlawkpui hle a ni

A nupui Ka aw hi iat kha ka bengah a cham reng mai ka ti "Lo nghak reng rawh u" tih mai kha a ni a, a awmzia lah ka hre hek lo

Khualbuk neitu : I sawi teivet a, a awmzia hre mang si lo Theihnghilh la anih chu

A nupui "Ka theihnghilh thei lo a ni A khat tawk hian ka bengah a rawn ri thar leh thin Ka rin dan deuh chuan kan beisei Messia hi lo nghak tura min hrilhna a ni mai awm mang e, te ka ti a

Khualbuk neitu I ngaihdan âtthlâk tak hi chu ka va ning tak em ! Keini Khualbukah tehlul hian Messia chu a rawn inngh it lul lo vang A tana pindan min zuahtir pawh hi âtthlâk mai niai a ni

A nupui Messia chu i lo kal tep tawh nin an sawi si a, a lo thlen hlauh chuan a tihzia dawn em asin

Khualbuk neitu Messia chu lo kal pawh ni se Bethlehem thingtlang khaw te tak te hi rawn panin i ring em ni ? Jerusalem khawpuia in ropui tak tak khi asin a luah ang ni.

A nupui : Zawlneiin, Messia chu Bethlehem khuaah a piang dawn a ti e, an ti si alawm.

Khualbuk neitu An ti tih mai maiah i innghat a, pindan te kan zuah a, pawisa tam tak kan hloh phah zawk a ni Kan pindan zuah hi a lo kal leh hmasa ber hnenah lo pe ila kan tifuh zawk ang

A nupui · Em maw ni dawn tak le ? Mi kan lo hnar phah nual tawh chu a ni tak a

Khualbuk neitu · A âtthlâk ka ti ta ngawt mai A man pawh san deuh tawh mah ila an duh tho awm si.

A nupui : A nih leh, saw, mi pakhat a lo kal a, kan pe mai dawn em ni ?

Khualbuk neitu Pe ang. A man pawh a let chhiar ila, mi hausa tak a nih hmel saw.

(Mikhual pakhat a lo kal a)

Mikhual : Thlenna tur ka mamawh a, pindan ruak in la nei em ?

Khualbuk neitu : Aw, nei e Kan pindan ṭha ber a la ruak a. A man erawh chu a tam deuh ang.

Mikhual : A tihzia hlauh chu, a man chu in chhiar zat apiang ka pe ang che u. Min han kawhhmuh nghal ta che u.

Khualbuk neitu : Ka pu, bungruate i nei lo vem ni ?

Mikhual : Nei tehlul ang chu le Nakinah chhiahhlawhin an la rawn thiar lut mai ang. Pindan chu min kawhhmuh phawt teh u.

(An vaun an chhuak a. Nakinah chuan Khualbuk neitu chu a lo lut leh a)

Khualbuk neitu Ka khualbuk a khat ta Tunah chuan hei hi ka tar thei tawh ang. (Thingpheka a thil ziah chu a han chhiar ri a) "Hmun a awm tawh lo" He laiah hian ka tar ang a, tuman min tibuai tawh lo vang (A tar mek laiin Josefa a lo lut a, Mari erawh chu a lang thei chinah a ding a)

Josefa Ka pu, I khualbukah hmun a la awm em maw chu ?

Khualbuk neitu : Awm tawh lo, hei, hriattirna pawh ka tar mek hi

Josefa · Kan lo tlai deuh a ni maw ? Hmun a awm tawh miah lo tak tak maw ?

Khualbuk neitu Awm tawh miah lo, kal mai teh, hmun dang zawng rawh A nih loh leh pawnah riak mai rawh

Josefa : (Mari lam hawiin) Ka nupui nen sawn kan ni a, a ni lah saw a nau hrin a hun tep si a, hmun dang pan thei pawh kan ni tawh lo asin maw le Engtin kan ti dawn ni ang maw ? (Beidawng takin a kal kiang a)

Khualbuk neitu : Pawnah riak mai rawh u. (A hawisan a).

Mari : Lo nghak reng tura hrilh a ni si a A nghak chhuak zo ta lo a ni maw ? (Khualbuk neitu chu a phu zawk a Josefa leh Mari awmna lam a hawi nghal a. Josefa leh Mari pawh an phu ve deuh zawk a)

Mari : Ka thu sawi chu, tum lawkna pawh ka nei miah lo. A lo ri chhuak ve phawng mai nia.

Josefa : A mak hle mai ! (Hmanhmawh takin Khualbuk neitu chuan an lam a rawn pan a)

Khualbuk neitu (Mangang hmel takin) Ka hrethiam ta, ka hrethiam ta ! A va pawi tak em ! Hmun awl ka nei tawh si lo Engati kher kher nge in tana hmun kan zuah chu mi dang ka lo pek hman le ? A pawi lutuk !

Josefa : I hre sual a ni lo maw ka pu ? Keini chuan hmun kan hauh lawk hlei nem.

Khualbuk neitu Ni lo, ni lo ! 'Min hriattirna aw chu ngainepin ka lo hnawl a, sum ka duh lutuk avangin hlimna dik chu ka chan ta. Pawi ka va ti tak em !

Josefa : Ka pu, engpawh ni sela, hei min hmuh angin ka nupui hian mut hahdamna hmun a mamawh em em tawh mai a In chhungah hmun a awm lo a nih pawhin hmun remchang dang min dappui thuai thuai thei la kan lawm ngawt ang

Khualbuk neitu : Ni, ni e, chu tal chu ka ti tur a ni. (A ngaihtuah vung vung a) A, kan ran dahnaah khuan innghat phawt mai teh u, kal rawh u, min rawn zui rawh u, ka hruai ang che u. (An inzui chhuak a)

* * *

(Berampu palı an lo lut a)

Berampu I : Messia hı a lo kal tep nıın an sawı a, keını Berampu tlawm tak takte hıan a zar kan zo ve ang em maw chu le ? (A dıng a. Mı dang pawh chu an dıng hlawm a)

Berampu II : Keı chu Messia lo kal tur hı ka nghakhlel vıau tak naın, keını mı hnuaıhnungho hıan a zar kan zo pha ve ngutın ka rıng lo ka tı

Berampu III A hmel pawh kan hmu pha lo vang le

Berampu IV : Kan Beram venna hmuna a lo kal a nıh ngawt loh chuan a hmel hmuh tıh kan neı nang !

Berampu I Ha, ha, ı tı duh e Keını beram venna hmunahte zawng a lo kal hleı lovang e.

Berampu II A hmel tal chu kan la hmu ve ang chu

Berampu III · A hmel chu han hmu ve theı hram ıla aw !

Berampu IV · Ngawı teh u, nıchın deuh atang khan sava hram leh nungcha thawm a ıch duak maı ka tı !

Berampu I A nıawm tak asın, ın beng han chhı mah teh u

Berampu II A mak hle maı ! Sakeı emaw Savawm emaw a hnaı a nı ngeı ang.

Berampu III : I ınralrıng deuh teh ang u (An tıang lekın an ınralrıng a. Nakınah chuan thlıpuı tleh rı angın a lo thûm hum hum

a, thli erawh chu a thaw hauh si lo. An meng phawk a)

Berampu IV : Chu eng thawm nge ? Thlipui em ni ?

Berampu I : Lirnghing thawm em ni zawk ? (An vel chu a lo êng ta pup a, "Eng nge ni ta, eng nge ni ta ?" tia ṭe chung chungin an tlu rawk rawk a. Angel a lo lang a)

Angel : Hlau suh ula, ngai rawh u. Mi tin tana Chanchin Ṭha lawmawm em em ka rawn thlen che u a ni Vawiinah khan in tan Davida khuaah Chhandamtu a piang ta, Lalpa Krista chu. Nausen, puana tuam, ran chaw pekna thlenga mu in va hmuh chuan Ani chu a ni tih hria ang che u.

(Angel dang tam tak awin : "Chungnung berah khian Pathian ropui takin awm se la, Leiah hian a lawm mihringte zingah rem leng rawh se" Angel hovin hla an sak lai chuan hlau hmel pu lovin hlim takin an ngaithla a. Angel an kal bo va, Berampute chu an tho va)

Berampu II : A va ropui em !

Berampu III : Messia a piang ta; Halleluia !

Berampu IV : A en turin i kal nghal ang u.

Mi dang : Ni e, i kal thuai thuai ang u.

(A chhuak a).

(Ran chaw pekna thleng kengin Josefa a lo lut a. Chhuatah a thil ken chu a hung a)

Josefa : Mari, naute chu hetah hian va mut ta che, a eng nuam deuh ang e (Nausen Isua pawmin Mari a lo lut a)

Mari : A mutna tawk lek hetiang a lo awm remchang chu a tihzia mang e (Dimtein a mut a) Muhil siai siai ang che aw, mamte.

Josefa : Pawnah thawm a awmin ka hria, lo luh tum an awm a ni ang, ka va en ang e (A chhuak dawn a, kawngkaah berampute nen an intawk a) Lo lut rawh u, eng nge in duh le ? (Berampu an lo lut a)

Berampu I : Ka pu, nau piang hlim kan zawng a ni.

Berampu II : Ni e, kan beram kalsanin kan lo tlan a nih hi.

Josefa : Kan nautê saw a nuin nichin lawka a hrin a ni a, eng atan nge intih tak le ?

Berampu III : Khawiah nge nautê chu a awm ?

Josefa : Kha laia a nu bula ran chaw pekna thlengah khan a muhil mek a ni.

Berampu IV : Ran chaw pekna thlengah maw ? Angel sawi ang chiah (Thawm dim takin an pan hnai a)

Berampu I . Hei ngei hi Angelin a sawi, nausen, puana tuam, ran chaw pekna thlenga mu chu a nih hi

Berampu II : Kan beisei Messia ngei kha a lo piang ta a ni ngei ang.

Berampu III : A pianna a va tlawm si em !

Berampu IV : Mahse a hmel khu han en teh, Lei leh Van Lal hmel a nı asın Hawh u, a hmaah ı ṭhıngṭhı ang u. (Ṭhıngṭhıın chıbaı an buk a)

Berampu I : (A tho va) Angel sawi ang chıaha kan hmu chu a va lawmawm em ! Tunah chuan hlim takın kan kır theı tawh ang Lalpa chu fakın awm rawh se ! (A ṭhıante pawh chu an tho va. "Lalpa chu fakın awm rawh se" an tı tlıar tlıar a, an chhuak ta a)

Mari : (Naute chu a pawm a) Mamte, i nu leh pa hi eng nge maw kan nıh a, keıni ber kherın Khawvel Chhandamtu chawı lıan tur chea duhsakna kan dawn le ? Josef, Lalpa hnenah lawmthu i sawı leh ang hmıang.

Josefa : Nı e, Marı, lawmthu sawi mawlh mawlh tur kan nı. Kal rawh, saw laı hmun fıanrıal deuhah sawn lawmthu sawıın ı va ṭawngṭai teh ang (Ran chaw pekna thleng a dah sawn a, an chhuak a)

***

Heroda leh a Upa pakhat an rawn inzuı lut a.

Heroda : (Vîn ang reng takin) I thusawi chu engtin maw ni a ? Khawi lam miin maw Judate lai chu rawn zawng ?

Upa : Lalber, anmahni chu pathum an ni a Khawchhak lam aṭanga lo kal an ni

Heroda : Engtin nge an ti e i tih kha ? Han sawi nawn leh teh

Upa : Chung Khawchhak mifingte chuan maw ?

Heroda : (Vîn lehzualin) Ni ang chu, tu dang nge ni se i tih ?

Upa : "Khawiah nge Judate Lal lo piang chu ? Khawchhak lamah a Arsi kan hmu a, amah chibai buk turin kan lo kal a ni," an ti a ni awm e

Heroda Kei Heroda Ropuia hi ka lal laiin chutin lal dang an piang a maw ? (Upa kawr awmah a ṭham a) A nih leh engati nge nangnin engmah min hrilh si loh ?

Upa : Lalber, engmah hriat kan la nei lo a ni.

Heroda Lak tlak loh lutuk ! Bengchhi ta che u. Upa dang te, Lehkhaziaktu te, Puithiam Lalte han ko khawm vat vat teh

Upa Aw le, Lalber. (A chhuak a Mi pali panga vel an lo lut a)

Heroda . In hriat chu zep lovin sawi thuai thuai rawh u Lal thar lo piang a awm reng em ni ? Tu nge hria ? Sawi vat teh u,

Mi dang . A awm kan hre hauh lo.

Heroda : Khawchhak mifingin an rawn zawng in ti si a, engmah in hre lo tak zet maw ? In zep chuan in chak lo hle ang.

Lehkhaziaktu : Lalber, lo ngaithla teh. Heta hi beti hian Zawlnei thusawi a inziak a .

(A lehkhabu zial ken chu a han phelh a) "Nang Bethlehem, Judai rama mi, Judai khawpuite zingah i tê ber tawp lo ! I chhung aṭangin awptu a lo chhuak dawn si a, ka mi Israelte vengtu tur chu," tiin.

Mi dang : Bethlehem khuaah a nih chu (An ti nak nak a)

Heroda : Hm, a dık ang. Bethlehemah tuemaw a piang a ni ngei ang. A tawk e, kal ula, mifingte chu hetah han luhtir ang che u. Hmanhmawh rawh u. (An chhuahsan dial a. Heroda chu a inngaihtuah vung vung a. Mifingte pathum an lo lut a, Heroda hmaah an han kun rual a. Heroda chuan dam duaiin) Nangni hi in ni maw khawchhak aṭanga mifıng lo kalte chu ?

Mifingte : Aw ni e, Lalber.

Heroda : Judate lal lo piang chibai buk tura lo kal maw in nih ?

Mifingte : Ni e, Lalber.

Heroda : Eng vanga Jerusalem rawn pan nge in nıh a?

Mifing I : Hman deuhah khan khaw chhak lamah a arsi kan hmu a, chu arsi hruaina chu kan rawn zui zel a ni.

Mifing II : Jerusalemah hian a ni tawh mai awm mang e tiin kan han zawt vel a, min hrilh thei kan la hmu rıh lo va.

Heroda : A ni tak maw ? A ṭha e. Jerusalemah ni lovin Bethlehem khuaah khuan lal thar chu a piang a ni ang e. Kal ula, chibai chu

zuk bûk tawh u. Dılchhut takin a chanchin han zawt chıang ula, in haw pahin min han hrılh leh ang che u. Keı pawhin chibai buk ve ka duh a ni.

Mifingte : Aw le, Lalber. (Kûna chibaı an bûk leh hnuın an chhuak ta a)

Heroda : (Kuttum lek chungin) Lal thar a pıang tak tak a nıh ngat chuan rei a va dam dawn hlei lo em ! Ka that ang, ka tı boral ngeı ngei dawn ! (A chhuak a)

* * *

(Nau pawmın Marı a lo lut a. Pawn lam a thlir vang vang a)

Mari : Josef, Josef, lo kal teh. En teh, sawng saw khawı lam mıte nge ni ngaı ? (Josefa a lo lut a. Mari hawına lam chu a han en ve a)

Josefa : E, ka la hmu ngai bık hauh lo ka tı Ram dang mı nı awm tak an nı.

Mari : An incheina chu a danglam mang e, lal nı maı awm hmel te pawh an puin ka hrıa.

Josefa : Ngawı teh, kan lam a ni an rawn pan nı. Lo ṭhu rawh khaı, ka lo chhâwn ang e.

Mari : Aw le. (A ṭhu a)

Josefa : (Pawn lama mı bıa ın) Lo lut rawh u khai, eng nge ın duh le ?

Mifing I : Arsi eng zuiin khawchhak, lam hla tak aṭangin kan lo kal a. Chu arsi eng chuan in inah hian min rawn hruai lut a ni.

Mifing II : Lal thar lo piang chibai bûk tura lo kal kan ni e.

Mifing III : Hnial rual lohvin he laia a nuin a pawm hi Lal thar lo piang chu a ni ngei mai : (Mari te nufa ṭhu chu a pan a, an hmaah a ṭhingṭhi a, thilpek a hlan a. Josefa pawh Mari bulah a va ding a) Aw, nang Lal ropui ber, i lalzia entir nan he rangkachak hi ka pe a che. (A tho va, a chhuak a)

Mifing II : (A ṭhianpa tih anga ti vein) Arsite meuh palaia hmang theitu chu Lei leh Van Lal i nihzia a lang a ni. Chuvangin Beraw hian chibai ka buk a che. (A thova, a chhuak a)

Mifing III : (A ṭhiante tih ang bawka tiin) Kei zawngin mitthi ruang sawngbawlna murra hi ka lo hlan lawk tlat teh ang che. I pian ni ang bawkin i thih ni a ropui dawn a, khawvel a nghawr nghing dawn si a. (A tho va, a chhuak a. Josefa leh Mari chuan an thlir zui vawng vawng a)

* * *

(Duh zawk chuan Isua piang en tura berampute an kal hnu hian Heroda in chhunga mifingte lo luh thu hian chhunzawmin, a hnuaia mi ang hian a tawp khar theih a ni.)

Ran chaw pekna thleng kengin Josefa a lo lut a. A hnungah Marin nausen Isua a rawn pawm lut a Josefa chuan ran chaw pekna thleng chu chhuatah a hung a. Marin Isua a mut a A bulah an ding dun a

Hla . Chumi zan reh takah chuan (Chang tawp na tel lovin muang fan raihin.)

Berampute an lo lut a Muangchanga lo kalin naute mu lai chu an han en hmasa a. Chumi zawhah hlim hmel takin bawk khupin chibai an buk a. An chhuak leh ta a.

Hla . Khawchhak lal pathumte kan ni (Chang tawp ber tel lovin)

Hla chang khatna sak chhungin Marin ran chaw pekna thlenga mu nausen Isua chu a pawm a, Josefa'n ran chaw pekna thleng hma lamah ṭhutna a rawn hung a. An thu dun a

Hla chang hnihna sak chhungin mifingte zinga pakhat Melchiora muangchangin a lo lut a, puithu taka chibai bukin thilpek (Rangkachak) a hlan a, a chhuak a

Hla chang thumna sak chhungin Caspara a lo lut a, a hma mi tih dan anga tiin thilpek (Beraw) a hlan a, a chhuak a.

Hla chang lina sak chhungin Belthasara a lo lut ve leh a. Mi dang tih anga tiin thilpek (Murra) a hlan a, a chhuak a.

Hla : Chumi zan reh tak chang tawp ber "Kei-ni pawh amah lawmin......" tho tak leh uar takin.



TLAI NGAI LO PATHIAN

(State Level Drama Competition, 1985 puala buatsaih, Mission Vengthlang Branch KṬP-in May 30, 1985-ah Vanapa Hall-ah chhuahin lawmman pakhatna an la)

A chhunga mite	**A changtute**
Mawii	Lalnuntluangi
Liana	Liansailova
Mawii nu	Lalsangpuii
Mawii pa	C.H. Thangkhuma
Liana nu	Lalrindiki
Taia	R. Eastera
Rovi	B. Vanlalruati
Hminga	H.C. Thanṭhuama
Bela	Israela
Palaite	C. Laldina & K. Roseia



LAN 1

Mawii te ṭhutna pindan tukverh bulah Liana a lo ding a, pawn lam a thlir a. Mawii a lo lut a. Tray-in thingpui no hnih a rawn chawi lut a

Mawii : U Lian, ḥawh le, thingpui i in phawt ang. A hmeh phei chu a awm nih lo, Taia a lo la haw si lova (Thingpui chu dawhkanah a dah a Liana chu a lo hawi a, ṭhutthlengah a rawn thu a)

Liana A hmeh a ngai hlei nem Engtin nge inneih kawr chu thui i rilruk tak ?

Mawii (Liana bulah a thu a) Ka hre lo Ka nuin puanchei bih rawh min ti a, mahse kawr fual hak ka duh zawk ang reng bawk si a, a ngaihna tak pawh ka hre lo. (Thingpui an in pah zel a)

Liana Kei chu puanchei hi mawi ka ti asin A Mizo nge nge alawm.

Mawii : A Mizo tih vel te zawng mipa pawh in inchei Mizo chuang hlei nem.

Liana : M pa tan chuan inchei Mizo dan tur a awm hranpa vak lo bawk a ni. Kan inchei dan bi a inang deuh ṭhum a. Hmeichhiaah chauh hian hnam inchei dan chu a lang a nih hi Mawh in phur lian viau a nia.

Mawii : Nih phei chu a ni ang chu. Mahse tunlai hian kawrfual hi an uar em a, mi tih ang tih loh bik hi hrehawm ve deuh asin.

Liana : A nia lawm, tak taka, tunlai dan hi ngam hek lo i. A reng reng thuah i duh ber i neihna ni a ni dawn mau va, i duh ang takin i inchei ang chu le.

Mawii : (Liana chu a chum taih a) Ngeiawm suh, a nghakhlel zawk i nih kha. (Ngawi rengin thingpui an in a, Taia a lo lut a, hah awm fein a thaw hluam hluam a, a ipte atangin biscuit bawm khat a rawn phawrh a)

Taia : Iau ! U Mawite, thingpui in lo in hman elo ? Chhang in hmeh hman loh ka hlau va, ka rawn hmanhmawh teh lul nen. Kha, hmeh reng reng r'u.

Mawii : Taia, kan lo in zo hman tawh alawm, i lo thleng har em a ni.

Liana : I lo thleng hman teuh kher mai. Mahse a pawi lo ve.

Taia : Pathian tluk hi chu a va har ! Pathian chu a tlai ngai lo an ti asin maw le.

Mawii : E khai, Pathian i tluk te chuan i ropui lutuk ang asin. Thingpui chu va inthlit ve la, chhang pawh chu nangman va hmeh mai rawh. E, u Lian, thingpui ka thlit leh ang che, chhang hi i hmeh dawn nia.

Liana : Aih, a ngai lo. Chhang pawh ka chak hran lo.

Mawii : I ti tak tak em ni ?

Liana : Ti tak tak, tibuai duh suh. (Taia chu chhuah tumin a kal a, a ding leh rih a, a ipte atangin lehkha a phawrh a)

Taia : E, taka, u Mawite, u Liana nen hian in innei dawn Hei in inneihna lehkha pawh Biak In bangah an lo tar a, ka rawn hawn asin

Mawii : Engtin a, Taia ? Biak Ina mi maw i pawhthlak ?

Taia : Ni ang chu, in hmuh ve duh ka ring a.

Liana : Khai aw ! ! ! !

Mawii . I va han mawl thin tak em ! ! Va tar leh thuai thuai rawh, mi hriat hmain. Pawhthlak phal a ni hlei nem

Taia : A zahthlak ka lo ti mai asin Tu tar nge maw ni ieng reng le ? (a bih vung vung a) Sa chek e, sek sek

Liana : Secretary tihna a nih kha. Khawi maw, han la teh, keiman ka va tar tha ang e

Taia . An tar dan pawh i hre dawn em ni ?

Mawii · Engah nge maw a hriat loh ang le ? Pe la a nih chu.

Taia : (Pek pahin) A nih leh kha tha deuhin va tar ang che Kan makpa tur i ni bawk a, che tan vat vat mai rawh le.

Liana : Ka va tar zawk ang e, ka rei lovang (a chhuak a)

Taia : Kei pawh thingpui chu ka va in teh ang U Mawite, in duh ve loh chuan chhang hi ka ei zo vek mai dawn.

Mawii : Em em a, ei zo lovang. (Taia a chhuak a, Mawii nu a lo lut a)

Mawii nu : Mami, thuruk ṭha lo deuh mai ka va hria ka ti ! Nang i lo hre tawh em ?

Mawii : Eng thil maw, ka nu ?

Mawii nu : I la hre lo em ni ?

Mawii : Ka hriat leh hriat loh pawh ka hriat loh chu, han sawi teh. Ka nu, eng thil nge ?

Mawii nu : Ṭha lo deuh mai maw le (Mawii bulah a ṭhu a)

Mawii : Ṭha lo deuh mai a ! ?

Mawii nu . Ni ang chu maw le Mami, engkim lah kan tifel tawh a, a pawi teh zawng a nih hi.

Mawii : Han sawi chiang thuai thuai teh ka nu, kan inneih chungchang a khawih em ni ?

Mawii nu : Khawih tehlul ang chu le, in ṭhulh phah lo thei nang.

Mawii : Awi kei zawng, a hrehawm em mai ! Ka nu, thihna lam em ni ? Maw, min hrilh thuai thuai teh.

Mawii nu : Thihna êm chu ni lo ve, mahse thihna aiin a khawih pawi zawk. Ih e, Liana roh hi maw le.

Mawii : U Liana maw ? Enga ti nge ?

Mawii nu : A, a lo tenawm roh em alawm. Sawn a lo thlak pek a nih chu.

Mawii : Sawn a ? Awi, ka awi lo, ka awi hlawl lo ! Tu lakah maw ?

Mawii nu : I ṭhiannu Rovi lakah sawn maw le, tenawm hlawmin

Mawii . A va mak dawn ngai ve ! U Liana hetiangin a khawsa dawn em ni ?

Mawii nu : A mak a ni Liana chu ka rin ang reng a lo ni lo mai Sawn a thlak a hnu hmanah min bum a la tum leh zel em maw ni, a tenawm em mai.

Mawii : Ka nu, dawt chu a ni em lo maw ? Thudik a nih teh chuan nâ ka va ti dawn em ! (a inhup a, a nuin a kuah a)

Mawii nu : Mami, dawt ni hlauh se a tha tur Intipachang hram hram ang che In innei hman lo hlauh va, a tihzia zawk a nih hi

Mawii : Nichinah lah khan engmah a sawi si lova

Mawii nu : A lo kal a maw ?

Mawii : Kal e Tunah pawh a va chhuak zawk a, a lo kir leh ṭep tawh ang Ka lo zawt dawn em ni ang, ka nu ?

Mawii nu : Lo zawt ta che. Ngawi teh, chu chu a thawm a va ni awm ve, ka lo va inthiai fihlim ang e. (a chhuak a, Liana a lo lut a)

Liana : Ka va tar leh ta e

Mawii : U Lian, ka rin ang i lo va ni lo em !

Liana : Chu, i rin aiin ka lo thleng har em ni ? Min nghakhlel lutuk thin alawm maw le (Mawii bulah a thu a, Mawii a tawlh sawn a)

Mawii : U Lian, ka fiamthu a ni lo. Ka rin ang i lo ni lo lutuk a, ka rilru a nâ a ni.

Liana : Eng thu nge maw i sawi tak le ?

Mawii : Haiderin zep lo mai teh. Min bum thei tawh chuang lovang.

Liana : Mawite, i thusawi awmzia ka hre hauh lo mai. Han sawi chiang law law teh.

Mawii : I hriat sa pawh hrilh kher i ngai a ni maw ? Ka tan sawi nuam a nin i ring em ni ? I bialnu Rovin a hrilh nawn fo tawh ang che-chu

Liana : I bialnu Rovi a ! ? Ka va hre thiam lo ve aw ! !

Mawii : Engati nge i hriat thiam loh ? Rovin i fa a pai mek a ni lawm ni ?

Liana : E he, deuh deuh emin le. Mawite, chu-tiang dawt chiang lutuk chuan fiamthu pawhin min puh teh suh.

Mawii : Ka fiamthu hlei nem. Rovin i fa a pai tih chu a dik a ni lawm ni ?

Liana : Khawvelah chu aia dawt chiang a awm lo vang. Engti tiha chutiang tea min puh mai thei nge i nih ? Tu kâa i dawn nge?

Mawii : Nichin lawk khan ka 'lo hria a ni. Chu 'dawt' i tia maw ?

Liana : Dawt ni chiang e.

Mawii : I ti tak tak em ?

Liana : Ti tak tak e. Pathianin a hria alawm. I rilru tihrehawm duh suh. A reng reng

thuah Mawite, bei hi hria la ka duh a Hei nang nen hian rei tawk tak kan lo inkawp ta a I lakah hian vawi khat tê mah ka la rinawm lo ngai lo Mipat hmeichhiatna chungchangah ngat phei hi chuan Pathian duh zawng a ni lo tih ka hriat avangin vawi khat mah ka la chesual lo asin Chuvangin i thu hriat kha dawt chiang bal a ni tih ring ngam ang che.

Mawii . U Lian, kei pawh hetiang i tih duh ka ring hauh hlei nem Mahse ka thu hriat kha pawng awih loh ngawt theih ni hek lo Engtiziaa khatiang thu kha lo awm thei mai nge ni ang le ?

Liana A mak ka ti ngawt mai. Rovi chu a lo rai a nih pawhin kei min puhna chhan tur a nei lo chiang hle si a, hriat sual palh eng emaw a awm a ni ngei ang Hre chiang turin ka va chhuak nghe nghe teh ang I rilru lo tihrehawm tawh miah suh aw (a tho va, chhuak turin a kal a)

Mawii Thil awm dan mi rawn hrilh leh thuai ang che aw

Liana Ka lo kir leh thuai ang (a chhuak a, Mawii nu leh pa an lo lut a)

Mawii pa : Mani, a pawi ngawt mai a ! Mahse lak nat vak tur a ni ngai lo ve Mi dang tha tak i hmu leh mai ang

Mawii nu Ni e, Liana aia tha an tam alawm. Liana chu theihnghilh hmak mai rawh. (an thu a)

Mawii : Ka nu, kan innei dawn ta lo in tihna em ni ?

Mawii pa : Ni ang chu le. Engtin nge in inneih theih tawh ang ni ?

Mawii nu : Liana zawng han neih chi ni tawh lo chuan

Mawii : U Liana chuan dawt vek a ni a ti asin Amah pawhin mak a tih mah nak alai a.

Mawii pa : I va han â mai mai e aw ! Kha chen lo zep duh chuan a pha lovin i ring em ni ?

Mawii nu : I lo zawt ta a maw ?

Mawii : Zawt e. Dawt a nih chianzia a sawi alawm. Kei pawh dawt a nih ka ring deuh tlat.

Mawii pa : A va âtthlak tak em ! Rinhlelh nachang i hre lo lutuk a, a bum che a nih hi.

Mawii : U Liana hi chu hre chiang viauvin ka inhria a, hetiang a tih duh ka ring lo

Mawii pa : Khai khai, i hre lo em mai Khawiah va hriat chian lêk loh tur. Inneih hmain a inhriat chian tak tak theih ngai loh.

Mawii nu : Mami, thil awmdan atang hian ngaih ngaih pawh a tha lo ve a, han zawt ta mai che ila, Liana ñen hian in lo laklawh ve hman em lo vang chu ti rawh ?

Mawii : Awi, ka nu, i ti ang lo em mai, u Liana felzia in hre lo a ni. Hetiang ti duh mi a ni lo asin.

Mawii nu : Chu, in laklawh lo a nia maw ?

Mawii : Laklawh awzawng lo mai, laklawh ila Kohhran dan khatnaa inneih kan ngam nang

Mawii nu : Chu zawng a tihzia hlauh chu. Rilru a nuam sawt e

Mawii pa : Ni e, a vanneihthlak hlauh e Rovi nena an inkar thu erawh zawng ringhlel buai ting lo mai la a finthlak ber ang Kan thu hriat a chiang viau a nia. Leh-kha tai pawh sut nghal ila a tha ang A, inneih ṣawmna pawh an lo peih hman khanglang ang tih a va hlauhawm ve. Khawnge, va tihfel vat vat a ngai a nih chu. Ka insiam ang a, ka va chhuak ang e. (a chhuak ta a)

Mawii : Ka nu, hrehawm ka ti em mai ! (a nu mal chungah a bawk thlawp a, a ṭap ta hlawp hlawp a A nu chuan lainat takin a lo chûl a. Liana a lo lut a)

Liana : Ka nu Kim, i lo awm hlauh chu a tihzia e. Ka chunga thil thleng hi a ngaihna reng reng ka hre lo Engpawh ni se

Mawii nu : Liana, sawi tâm a ngai lo I sual zep ruk a hun takah a inpuang a ni mai zawk alawm Keini chhung hi min lo hmusit em a nih hi. Rovi nen chuan hlim takin awm ang che u. Keini chhung zawngin kan thiam ang angin kan lo tuar nang e

Liana : Ka nu Kim, in hre lo a ni. Rovi hian min puh theihna tur chhe tê pawh a nei lo, dawt vek a ni.

Mawii nu : Dawt i ti mai mai a ni. Chhan awm lovin a puh hlek lovang che. Tihah chuan zanah College in kal hova, in inkawm reng a, hun remchang a tam alawm. Kan lo â em a, ngaihtṭhat loh nachang kan lo hre lo a ni.

Liana : E, ngaihbel theih tur ting chuan thil a awm a nih chu. Engpawh ni sela Pathian-in engkim a hria a, thu dik chu a lo lang mai ang

Mawii nu : Thu dik chu hei a lo lang a, inneih kan ṭhulh phah dawn ta a ni reng alawm I duh leh Rovi chu nei nghal la ti nia.

Liana : Aw ! In hre tak si lova. (Mawii pa a lo lut a)

Mawii pa : Liana kan inah eng nge i la rawn tih fo ? Zah nachang i hre hlawl na nge ? Min chhuahsan nghal la kan lawm khawp ang.

Liana : Ngawi teh, ka pa ..

Mawii pa : Engmah sawi a ṭul lo, thil a chiang tawk a, thu kan titlu fel vek tawh. A ngena ka ngen lai che hian i chhuak dawn nge . '. ?

Liana : A nih leh ka chhuak ang e. Mahse thu dik chu in la hre mai ang. (a chhuak tur chu kawngka bul aṭangin a lo leh-hawi a) Mawite, lo beidawng mai suh aw. (Mawii chu a lo hawi chhuak a, an inen vawng vawng a. Liana chu a chhuak a. Mawii chu a dawhkanah a bawk a, a ṭap leh ta hlawp hlawp a)

LAN 2

(Zan a ni a Liana te thutna pindanah, Liana nu a lo awm a Kawngkhar an rawn kik a)

Liana nu Lo lut rawh (pa pahnih an lo lut a) E, Remi pa te lah ni rengin, lo leng thu rawh u khai Duh in nei em ni ? In lo len ve khiah

Palai I Nei mai thei a ni Kan han thu phawt mai ang e (an thu a) I va mal em, khaw nge Liana hi ? A leng em ni ?

Liana nu Leng lo, a awm kha maw le In mamawh em ni ? Ka'n ko vang chu ?

Palai I A awm remchan chuan mamawh chu a ni mai ang chu

Palai II . Han ko la a tha ang e A tel lo chuan a sawiho theih meuh lovang a

Liana nu · Mama, Liana (Liana a eih a) Hei kan mamawh che a nih awm hi, i lo kal zawk hman lawm ni ? (Hman e, ka lo kal e tiin Lianan a rawn chhang a Liana a lo lut a)

Liana . E, teh tlat che u chuan, eng nge in duh tak le ?

Palai I : A, hei Rovin min rawn tir a nia In fa kan lo pai a ni awm a.

Palai II : Nia, min tirh ang pawhin kan lo kal hma thei ta lo a nı. Zanın erawh chu kan han tum lui deuh hram a.

Liana Rovi ṭalh ṭalh chu, zah nachang a hre lul lo a ni ang maw.

Liana nu : Khai, Mama, ṭawng sumkar deuh ṭhin la.

Palai I : Mi tıh danin sâwn mante pawh han inṭhing ve ıla.

Liana : Sâwn man te zawng ka pe lo chiang kher ang chu. Rovı hian min puhna chhan tur a neı hauh lo ve.

Liana nu : A chutı tlat si a, engtın kan tı dawn ni maw ?

Palai I : A ni lo puh thu chu awm lem awm lo tak maw le. Inhnamhnawih lo napui han puh rual chu a nı bık lovang a.

Palai II : Ni e, inkawm lo pawh in ni bık lova, nula leh tlangval inkawm ta chu han kal thui zauh ṭum pawh awm theı a nı ve alawm.

Liana : Khai khai, teuh lo maı. Chutiang a awm lohzia chu amah Rovi ngeıın a hre chıang khawp ang chu.

Liana nu : Mama hian Rovı hi ṿawi khat tê pawh ka ngai lo zuk tı teh mauh sı a le.

Liana : A nia lawm, vawi khat lek pawh lo ngai ni ila min puh se ka ngai thiam, ngaı lo pui inpuh luıh tlat hi ka ngai thiam thei lo a ni. Rovi chu a ṛilru a buai a ni hial lo maw ?

Liana nu : Mama, em em a che

Palai I : Uhm, a, engle khawle, rilru fimin thil ngaihtuah a ṭha ang e Ni danga sawiho lehah pawh kan khek rih zawk ang chu maw le. Amah Rovi pawh han be chiang leh ila, tin, Liana pawh ngun takin lo inngaihtuah la, patling taka thil tih hi a ṭha ber a nia

Palai II : Hei, makpa atan pawh kan it viau nghe nghe che asin, khaw dang hi min hawisan zel dawn nge ni ?

Liana : Sawi felah inngaih mai tur asin maw le. Rovi dâwtah hian ka intulut dawn blek lova nia

Palai I : A ni love, ni dangah i sawiho leh ang u, kan lo kal leh ang e Hawh teh, i ṭin phawt mai teh ang

Palai II : Ni ang hmiang Kal rawh (an tho va)

Palai I&II · Mangṭha u le

Liana : Mangṭha u (Palaite an chhuak a)

Liana nu : Kei zawng, Mama, dawtin i lo tang mai mai ang tih ka hlau mang e Rovi puhnaah che hian i fihlim tak meuh maw?

Liana : Ka nu, hlauh tur engmah a awm lo. Rovi lakah hian lo chesual ni ila zawng ka ṭang hauh lovang Mahse ni lo pui min puh erawh hi chu a tawp thlengin ka tang dawn

Liana : Rovi chuan tu sâwn chu a pai ni ang maw ? A mak teh e.

Liana Hman deuhva an mikhual tlangval kha a nih ka ring. Mahse lo puhsak ngawt theih a ni si lo va.

Liana nu : A ni roh tak ang ka ti. Chung te chu han puh hle hle se a tha tur. (Kawngka an rawn kik a)

Liana : Lo lut rawh (Mawii a lo lut a) Uai !!! Mawitei a ni reng mai (a tho va, a va pan a) Engtizia a lo kal nge i nih a ? Hawh, lo thu rawh (an thu dun a)

Mawii : Zah pawh dawn lovin ka lo kal ringawt, thil pawimawh lutuk a awm, lo kal lo thei ka ni lo

Liana nu : Mawite, min biak duh tawh pawh kan ring lo asin le

Mawii : In ti duh e in lam tang ka ni alawm U Liana an puhna hi dawt a ni tih ka hre chiang a, ka phatsan dawn hlei nem.

Liana nu . I va ti lawmawm em ! ! !

Liana : Mawite, i ti lawmawm lutuk, i inchhir miah lovang tih ka tiam a che,

Mawii : Mahse e u Lian, engtin nge kan tih ang? Ka pain min tirh bo a tum a nia.

Liana : Tirh bo che a tum maw !? Khawiah? Engtikah ?

Mawii : Delhi-a ka Ni te hnenah, naktuka kal turin ticket pawh a lei vek tawh.

Liana : Chuvangin a ni maw i lo kal ? Engtin nge kan tih ang ?

Liana nu A va zia lo ve le ! ! Ngawi teh u, thingpui ka va lum ang e aw (An chhang lem lo va, a chhuak a)

Mawii · Ka hre bik lo Awi, U Lian, i tlan dun mai ang

Liana · Tlan dun em chu a tha dawn em ni ? I chhungten min haw lutuk ang

Mawii Kawng dang i hre chuang em ni ?

Liana Engtin nge kan tih ang aw ? (a indawm vang vang a)

Mawii U Lian, engati nge tlan dun chu pawi i tih em em ? Kei chu pawi ka ti miah lo asin

Liana Tlan dun em lova tihfel dan a awm mai thei asin Tlan dun chu thil tha ber niin ka hre lo a ni.

Mawii : Kei chuan engkim huamin ka hmangaih che a, nang zawngin mi i hmangaih ve tak tak lo a nih dawn hi Tih ngaihna i hre lo a nih chuan ka va haw leh mai a ni ang chu (a tho va, kal a tum a, Lianan a banah a chelh a)

Liana Mawite, ka hmangaih che tih chu i hria alawm I tan chuan engpawh ka huam asin Mahse Pathian duh dan a ni lo vang tih ka hlau a ni.

Mawii (a hmai a hup a) U Lian, min ngaidam rawh, Pathian duhzawng ngaihtuah hauh lovin thil ka lo ti a ni Mahse, aw . A ngaihna ka va hre lo tak em . ! ! !

Liana : Kei pawh a ngaihna ka hre lo khawp mai. Hawh teh, Pathian puihna i dil mai ang Hetah hian i ṭawngṭai dun teh ang

Mawii : A nih i ṭawngṭai teh reng ang hmiang, min chhang em ang chu maw. (An ṭhingṭhi a, ri lovin an ṭawngṭai a, an ṭawngṭai zo va, kawngkhar an rawn kik ri dawt dawt a, an chhan hmain Mawii nu a lo lut a)

Mawii : Awi, a pawi lutuk !

Mawii nu : Tenawm nu, heng heng i lo va thleng pek a ni maw ? Lo haw rang rawh, i pa a thinrim nasa a nia.

Mawii : Ka nu, min va khawngaih lo tak em !

Mawii nu : Kan khawngaih vang zawk che a nih hi. I â leh lutuk em mai, hmanhmawh rawh.

Liana : Ka nu Kim, thil sual engmah tih kan tum lo. Pathian hnenah kan lo ṭawngṭai dun nghe nghe zawk asin.

Mawii nu : Nangni ang mi tenawm te zawng Pathianin a chhang hlei lovang che u I bumna hmanrua mai mai a nih chu.

Mawii : Ka nu chu, i hre tak si lova aw...

Mawii nu : Lo kal thuai thuai la a ni mai. Nangma hriat loh kan buai phah a nih zawk hi. (Mawii a tho va, kal pahin)

Mawii : A nih U Lian, mangṭha mai, a rem ngang lo a ni ang e, (ṭah awin) Kan inhmuh tawh loh takin dam takin aw !

Liana : Mawite, beidawng mai mah ta che. Kawng a la awm mai ang (Mawii 'leh a nu an chhuak a, Liana chu a ngaihna hre lovin a vei sek a. Kawngkhar an rawn kik leh a, Taia a lo lut a)

Taia : U Lian, lo fimkhur deuh ang che u aw. Ka nuin lo kal a tum a nia. Khawnge u Mawiteii ?

Liana : Khai, Taia, i tlai hret a ni. Nichin lawkah i nu chu a lo kal a, i U Mawiteii pawh a hruai daih alawm

Taia : Ka nu a lo kal tawh maw ? In lo biru lo a ni maw ? In va â ! In lo tlan bo daih lo a ni.

Liana . E, Taia, tlan bo te chu a tha hlei nem. I pate an thinrim lutuk ang asin.

Taia : I hlau a maw ? I va dawih ve ! I mipa lo em mai, Kei chu ni ila ka tlan bopui daih mai ang Ka va haw leh mai teh ang, mangtha le.

Liana Mangtha le Huihphai deuh mah ni se Taia kha a dik mai awm mang e Engati nge i-he lova ka lo tlan bopui daih loh ni ? Naktuk atangin mual za tamin kar min dan ang a, engmah a tih theih dawn si loh Ka lo va â em ! Mawiteii pawhin min hmusit phah tawh ngei ang .. A ni thei lo, ka chet a tul a ni. (Liana nu a lo lut a, thingpui no khat a rawn keng a)

Liana nu : Mama, kha nang talin in teh, ka lo lum laklawh tawh si a... Thil awmdan chu a khirh teh e aw !

Liana : Ka nu, tih ngaihna dang a awm ngang lo niin ka hria. Ka insiam ang a, Mawiteii ruk chhuah dan ka ngaihtuah ang a, ka tlan bopui mai teh ang. Office lama kan hotute lehkha tur ka ziak ang a, i lo pe dawn nia. Mawiteii nen hian inthen thei rual kan ni tawh lo. Ka va insiam sawk sawk ang e.

Liana nu : Tha nia i hriat ang chuan ti ta che. Kal rawh, ka va insiampui ang che. (Liana nu a chhuak a. Lianan tawi tê a zui a, a ding leh a, chhuatah a thingthi a)

Liana : Lalpa, a tlai mai dawnin ka hre si a, i kut ka nghak zo ngang lo a ni e. Ka thil tih tum hi a tha lo a nih chuan min thulhtir ang che. (A tho va, a chhuak ve ta a)



LAN 3

(Rovi mutna pindan. Khumah Rovi a mu a, a mu tui lai chu a ṭê chhuak a)

Rovi : Awi, ka duh lo, ka hlau em mai! Min chhan ru! (A thu chhuak hlawl mai a, a hawi vel ruai a, a u tlangval Hminga a lo tlan lut a)

Hminga Engati nge ni leh ta ? Rovi, i harh em ?

Rovi : Aw, harh tawh e, awi ka u Hming, ka hlau ṭhin em mai

Hminga I mumangah hmuh i nei leh a ni maw ? A ngai bawk kha em ni ?

Rovi : Ni e, min lo ûm leh a, ka hlau tak tak a ni. Min man ṭep a, ka harh ta hlauh va, a tak a lo ni lova ka lawmzia mai chu.

Hminga . I chak loh vang a ni ang. Naktukah Daktor inentir la a ṭha ang. Mu leh tawh rawh.

Rovi Ka va mu leh hreh tawh tak em ! Hmuh leh ka hlau em mai !

Hminga . I hmu tawh lovang, mu rawh, mu rawh. (An ṭhutna pindan kawngkhar an rawn kik a) Ngawi teh, chu kawngkhar an rawn kik tlat mai, ka va kal lawk ang e. (a chhuak a. A lo lut leh a, tlangval pakhatin a rawn zui lut a)

Rovi : A, U Bela a ni ! Engati nge i lo kal a ? Ka u Hming, engati nge i rawn luhtir ? Ka hlau a nia

Bela : Rovi, min hlau mah ta che, ka hlauhawm lo. Ngaihdam dil tura lo kal ka ni zawk asin.

Rovi : Ka awih lo, i thu ka awih loh vangin min khawih i tum a ni ang. Ka u Hming, vuan het ta che.

Hminga : Rovi, i â em mai. Engtin mah tih che a tum loh hi. I hlauhna chhan tur a awm pawh ka hre lo.

Bela : Rovi, min ringhlel suh, ka hlauhawm lo ka tih chu. I ngaihdam dil tura lo kal ka ni tak tak alawm.

Hminga : Eh, eng nge a awmzia ni reng reng ? In inkarah eng nge awm ? In thusawi ka man thiam hlek lo mai.

Bela : A ni tak e. Nang chuan engmah i hre ve lo tak ang chu. Thu ila, kan sawifiah ang e. (an thu a) Hmana ka lo kal khan Rovi nen hian kan inngaizawngin kan lo chesual ta a. ka haw leh hnu khan ka fa a pai thu lehkhain mi rawn hrilh a. Ka zak ta em em mai a, mi hriat hmaa titla vat turin ka hrilh a Mahse ani hian a duh si lova, a vau tein ka rawn vau ta hial a. Chuvangin zanina ka lo lang hlawl pawh hi min hlau awm pawh a ni reng a ni. Mahse tunah chuan ka rilru ka thlak daih tawh a nia.

Hminga: In inkar thu chu ka lo hre reng reng hlei nem. Eh, engati nge Rovin Liana a puh daih si ? Palai lah kan lo han tir hial lehnghal.

Bela : Liana a ? chu, Liana a tel ve a ni maw, Rovi ?

Rovi : Tel awzawng love, u Bel. Tumah an tel lo (ṭah awin) U Bel, nangmah vang vek alawm, min timangang lutuk a, tih loh loh tur ka tih phah a nih hi

Hminga : Liana chuan a pha chiang khawp mai

Bela . A, Rovi sawi chu ka awih e Keimah vang vek a ni. Ka rilru a lo chhe em mai a, tualthah pawh pawi ti lo hial khawpin ka lo sual a ni Mahse e, Rovi tunah chuan ka piangthar tawh a, ka tihhrehawmzia che ka hre chhuak a, ngaihdam dil turin ka lo kal vang vang a ni.

Hminga : Liana kan lo tibuai khanglang chu a zahthlak mang e An inneih tur an ṭhulh phah em maw ni nghe nghe ni ? Engpawh ni se, ti khan lo sawi dun ula, pindan lehlamah ka lo va awm ang e.

Bela : E, ni lo ve, awm ve la a ṭha ang. Engkim min hriatpui la dikin ka hria Rovi, min ngaidam thei ang tirawh ?

Rovi : Thei tehlul e U Bel, ka rilru natzia hi chu ngaihtuah ve ang che aw. Kei chuan ka hmangaih vang chein i tan ka lo inphal a, min hmangaih ve loh reng ka lo

ring lova. Mahse min hmangaih ve tak tak lo tih ka han hre chhuak a, a lo tlai lutuk tawh si Thih ka chak a, ka intihlum ngam bawk si lo.

Bela : Aw ! Ka lo va sual tak em ! Mahse tunah chuan.

Rovi : Chutia ka lungngaih em em lai chuan u Liana leh Mawiteii inneih tur thu ka han hria a. Hlim tak maia nupa nun an han hmang dun bik tur chu ka itsik ta em em mai a Hetiang hian ka tihuai ta a ni.

Bela : Keima sual vang vek a ni e, i thiam loh pakhat mah a awm lo. Rovi, i sawi ang khan hmanah kha chuan ka hmangaih tak tak lo che a. Mahse Pathianin min kaih harh chinah erawh chuan i rinawmna leh min hmangaihna ka chhut a, tih tak zetin ka hmangaih ve tawh che asin I thin ka lo tihnat em avang erawh chuan min ngaidam thei lo pawh ni la ka thiam khawp ang che.

Rovi : U Bel, ka ngaidam che ka tih tawh kha. (Bela chuan Rovi kut a la a, a hum a, an ngawi vang vang a)

Bela : Ngawi teh u, zanina thil chin fel nghal vek a thain ka hria Rovi, insiam la, Liana te inah chuan i va kal nghal teh ang Ka sual avangin zan khat an tawrh leh pawh hi dikin ka hre lo.

Hminga : An mu tawh awm si a, naktuka kal a tha mai lo maw ?

Bela : Nı lo ve, rılru nâ hı taksa tan tûr hlauhawm ber a nı a, zan khat pawh ngaıhtbah tur a nı lo ve

Hminga . A nıh leh Rovı ınsıam ta che, va kal dun rawh u.

Rovi : Aw, keı pawh zanına kal a ṭhaın ka hrıa, ka'n ınsıam ang e

Bela Han ınsıam rawh, pından lehlamah kan lo va nghak ang che (Bela leh Hmınga an chhuak. a, khum aṭangın Rovı a lo chhuk a, puan zar a ınkhar a)

LAN 4

(Mawıı pından Khumah Mawii a ṭhu a, a bulah a nu leh pa an dıng a)

Mawii pa Mahnı tana ṭha tur pawh hre hleı lo A tlaı luat hmaa Lıana mıze dık tak a lo lang hlauh hı nangma vanneıhna tur vek zawk a nıh hı. Chutı chunga 'ka va pan e' te ı la tıh fo nı ? Hetıang mı lepchıah te chuan ın ınneıh hnuah pawh mı dang nen a kawp che u ang a, ın hlım dawn hlek lova nıa

Mawii nu · Nı e, mami, ı pa sawi chu ngun takın ngaıhtuah rawh. Tunah hıan Lıana hı hmangaıh vıauın ınhre mah la, engtıkah

emaw, chuan i hmangaih lêtin a nia i huat leh ang nı. I nite hnenah chuan i zuk awm ang a, lehkha ı zır zawm leh ang a, Liana aia ṭha i la tawng leh em em ang.

Mawii : (ṭah awin) Ka nu, mı dang ka hmangaih theı tawh dawn em nı ? U Lıana tan hıan ka hmangaihna......

Mawii pa :. Hmangaih de dei tih a ṭul lo. In inngaızawng a, in ınhmangaih emaw ın tı zel mai. Hmangaıhna awmzıa pawh in hre tak tak lo. Nupaa insiam a, fanaute han neıh a, mamawh a lo tam chhoh zel hian hmangaıhna awmzia kan hre chho va, kan zir chawp zel a nı zawk ngaı.

Mawii nu : A reng reng thuah, Mamı, hmeıchhıa chuan kan hmangaıh ni lovın mın hmangaıhtu ngeı pasala neih tur a ni an ti asın. Liana hian a hmangaıh tak tak kher lovang che. Anı hi chu theıhnghılh hmıah rawh.

Mawii pa :. Liana hmıng sawi chhen pawh a ṭul tawh lo. I nite hnena ṭha ṭaka awm chu tum la a ni mai. I mu ang u, naktuk ṭhawh kan hai ang e.

Mawii nu : Ni e, i mu ang u, Mami, thil ṭha hre rual i nih ve tawh hi. Kan hmangaih vang chauh chein i ṭhatna tur kan ngaihtuahpui che tih hria la, lungawi taka awm tum teh....Mangṭha le.. (Mawii nu leh pa an chhuak a...Mawii, chu a khumah a bawk a, a inhnit hlawp hlawp a. A tho

va, muangchangin tukverh [illegible] pan a, tukverh bulah a ding a, pawn [illegible] thlit a Rei tawk tak chutianga a din hnuin a khum lam a pan leh a, khum bul chhuata thingthiin khum a bawh a, a tawngtai a)

Mawii Lalpa, min ngaidam ang che aw, ka thin ngang lo a ni e Ka hmangaih bei u Liana hmu phak lova dam ai chuan, thih ka thlang zawk a ni Ka nunna lak hi i duh dan a ni lo tih pawh ka hria a, mahse Lalpa, kawng dang zawh tur ka hre ngang lo a ni e U Liana leh ka chhungte i kutah ka kawltir a, nangin lo thlamuan ang che Isua Krista hmingin ka dil e. (A tho va. A lukham hnuai atangin damdawi mum eng emaw zat a phawrh a)

Aw, ka lei hring nun, i vul lai a tawi teh e maw, i par chu thliahin a awm dawn ta si a Ka nu, ka pa, mangtha hleu vang vang u. U Liana nena min kaih then in tumna chuan kan zavaia inthen hlenna a rawn thlen ta a ni e U Lian, min dem suh aw, ka tan zawng ka thil tuar hi a rit lua a ni e.

Thihna tirhkoh duhawmte u, he hring nun hahthlak tak atang hian min han hruai chhuak teh u le (Ei a tum mek laiin kawngkhar an rawn kik dawt dawt a Mawii chuan a thil ken chu a thukru thuai a.

A nu leh pa, Liana, Rovi leh Bela an lo lut a)

Mawii pa : Mami, hei i ṭhiante hi i pindan kan rawn panpui mai teh ang.

Mawii : Eng nge ni ta, ka pa ?

Mawii pa : Hei, Rovi te hian sawi tur pawimawh deuh mai an nei a ni awm e.

Mawii nu : Ti ru, a rem remah khan ṭhu rawh u.

Mawii : Khumah pawh hian a ṭhut theih a nia (An ṭhu fel a) Eng thil nge ni ta ?

Rovi : Mawite, u Lian, hrehawm taka ka siam avang che u-in min ngaidam lul ang che u. Ka sual leh zah theih loh avangin in innei tur ka tibuai che u a, pawi ka tiin ka inchhir tak meuh a ni Ka fa pai chungchangah inhnamhnawihna nei reng reng lo u Liana ka puhna chhan hi ka rilru chhiat vang liau hau a ni a In innei tur tihbuai che u ka duh vang chauh a ni.

Mawii pa : A nih leh i rau pai chu tu fa nge ni ?

Bela : Keima fa alawm maw le. A, a bul chu keimah ka ni e. Kei hi ngaihdam dil tur chu ka ni zawk nghe nghe ang chu Ka lakah fa a pai tih ka hriatin titla thuai turin Rovi hi ka nawr a, a vau hialin ka vau va Ani Rovi rilru nâ leh mangang lutuk hi Liana te chungah hetiang hian a ṭuan ve ta mai a ni Keima sual a ni a, min ngaidam ang che u.

Mawii nu : Chuti a lo ni maw ? Zanina in lo kal hlauh chu a tihzia kher mai a ! Lo kal lo ula chuan naktukah hian Delhi panin Mawiteii tirh liam thlak daih kan tum asin le.

Mawii pa : In thusawi chu kan pawm dawn a nih chuan thil a fel leh tawh a ni mai alawm.

Rovi : Dawt kan sawi hauh lo asin Ka fa pai chungchangah hian U Bela chauh lo chu mi dang tumah an tel lo tih hretu chu Pathian a hi alawm

Bela : A, zanina in in kan rawn pan hram te pawh hi Pathian min hruaina a niin ka ring a ni. Ka pianthar aṭangin he ka thil tihsual siam ṭhat duhna hian min tur ut ut mai a Ka theih anga rangin ka lo zin e ka ti a Ka thil tihsual lah chuan ka suangtuah phak lohin a lo nghawng thui a. Hei ka lo tlai ṭhelh a nih nghe nghe hi

Liana . E, Pathianin a hun takah a rawn thawk a ni zawk ang. Mihring kan beidawn hnuah Pathian ropuina a lo lang niin ka hria.

Mawii pa : Chu chu a dik ang. A hun takah Pathianin thudik a rawn tarlang a ni e Liana kan lo ringhlel ei awh chu kan tisual der a ni Min ngaidam a ni ang chu

Mawii nu Ni e, min ngaidam teh khai, kan tisual a ni e.

Liana Ka hrethiam khawp che u asin In dinhmun aṭang chuan in tih tur dik tak a ni in tih ni

Bela : Khawnge, min ngaithiam ula, Pathian hnena lawmthu sawi ṭawngṭaina neih thain' ka hria. Kan zavaiin awhin kan ṭawngṭai teh ang aw ?' (Mi dangin tha an tih thu an lo sawi hlawm a)

I ṭawngṭai ang u,

Lalpa, i hnathawh ropui tak kan hmuh avang hian lawmthu kan hrilh a che. Kei misual ber thil tihsual nasa tak mai avanga, lungngaihna leh harsatna namen lo lo thleng chu, i hmangaihna chhui chhuah phak rual loh chuan i rawn hlip kiang ta a, kan fak che a ni. Liana leh Mawiteii inkara hmangaihna leh rinawmna thuk tak awm hi malsawmnain par chhuahtir la, an chunga i hmangaihna thla i zar hi vah bosan lo turin nangin hruai zel ang che. Kan zavaiin min hruai la, nangmah ring ngam a, nghak ngam tur chein min pui ang che, nang chu i tlai ngai si lova. Lawmthu kan hrilh nawn leh a che. Kan sual erawh chu min ngaidam ang che. Isua Krista hmingin kan dil e, Amen.

Mawii pa : Khawnge, i lo inchibai vek teh ang u. A lawmawm em mai. (An inchibai nak nak a. Taia a lo lut a)

Taia : E hei, in va tam reuh ve. Kal in tum rawk e lo ? Ticket in hmu zo nguar ang.

Mawii nu : Engati nge ? I thukru pek em ni ?

Taia . Ka pawtsawm vek U Mawitei te kal theih loh nan ka ti a.

Mawii pa . Aw haw ! ! I u Mawitei kal chu i lo phal meuh na nge ? A kal leh dawn hlei nem.

Taia : Tak tak maw ! ! ! ? ? ?

Mawii : Taia, kan ṭhulh leh alawm.

Mawii nu : Pasal a nei phawt ang chu Thingpui i in ang u hmiang, ka va lum ang e aw.

Mawii pa : Va lum rawh khai. Hawh u, keini pawh ṭhutna pindan lamah i ṭhu ang u, helai zawng a chep e (Mawii nuin hma a hruai a, Mawii pain a zui a, Rovin a zui leh a, Bela, a dawtah Taia. Liana leh Mawii an la ding a. Mi dang an chhuah fel hnu chuan an inen a, an nui a, an inpan a, an inpawm ta vawng vawng a)



Printed at Lengchhawn Press